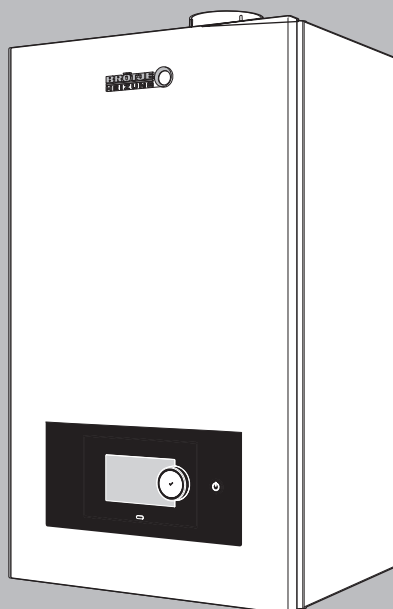




Felhasználói kézikönyv

Gáztüzelésű kondenzációs kazán

WGB 14.2
WGB 22.2
WGB 28.2
WGB 38.2

Tisztel Vásárló!

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a berendezést!

Kérjük, figyelmesen olvassa el jelen kézikönyvet a berendezés használata előtt, és a későbbi használathoz tárolja biztonságos helyen. A berendezés folyamatos biztonságának és hatékony működésének biztosítása érdekében javasoljuk a termék rendszeres karbantartását. Ebben segítségére lehet szervizünk és ügyfélszolgálatunk.

Reméljük, sok éven át problémamentes üzemet élvezhet ezzel a termékkel.

Tartalom

1	Biztonság	5
1.1	Általános biztonsági utasítások	5
1.2	Ajánlások	7
1.2.1	Ajánlások	7
1.3	Felelősségek	7
1.3.1	A felhasználó felelőssége	7
1.3.2	A telepítő felelőssége	7
1.3.3	A gyártó felelőssége	7
2	A kézikönyv bemutatása	8
2.1	Általános információk	8
2.2	Kiegészítő dokumentáció	8
2.3	Jelmagyarázat	8
2.3.1	A kézikönyvben használt szimbólumok	8
3	Műszaki jellemzők	9
3.1	Jóváhagyások	9
3.1.1	A telepítési helyiségre vonatkozó követelmények	9
3.1.2	Korrózió elleni védelem	10
3.1.3	Fűtővíz-követelmények	10
3.1.4	Gyártói nyilatkozat	10
3.2	Műszaki adatok	10
3.2.1	Műszaki adatok - helyiségfűtő berendezések kazánnal	10
4	A termék leírása	11
4.1	Általános leírás	11
4.1.1	Általános leírás	11
4.2	Főbb alkatrészek	12
4.3	A vezérlőpult bemutatása	12
4.3.1	Vezérlőpanel összetevői	12
4.3.2	A kezdőképernyő leírása	12
4.3.3	A főmenü leírása	13
4.3.4	A fűtőkör meghatározása	14
4.3.5	A tevékenység meghatározása	15
5	Kezelés	15
5.1	A vezérlőpanel használata	15
5.1.1	A paraméterek beállítása	15
5.1.2	A vezérlőpanel beállításainak módosítása	16
5.1.3	Zóna nevének és szimbólumának megváltoztatása	16
5.1.4	Tevékenység nevének megváltoztatása	17
5.1.5	A fűtőkör konfigurációjának megváltoztatása	17
5.1.6	A használati víz konfigurációjának megváltoztatása	18
5.1.7	A nyári üzemmód be- és kikapcsolása kézzel	19
5.1.8	Időprogram a zóna hőmérsékletének szabályozására	20
5.1.9	Időprogram a HMV hőmérsékletének szabályozására	21
5.1.10	A HMV készítés kikapcsolása	22
5.1.11	A szabadság programok bekapcsolása minden zónára	23
5.2	Indítás	23
5.2.1	A víz nyomásának ellenőrzése	23
5.2.2	A házi víztároló tartály ellenőrzése	23
5.2.3	A bekapcsolás elindítása	24
5.2.4	A központi fűtés be- és kikapcsolása	24
5.3	Leállítás	24
5.4	Fagyvédelem külső hőmérséklet-szabályozással	24
6	Beállítások	25
6.1	A paraméterek listája	25
6.1.1	CU-GH15 vezérlőegység paraméterei	25
6.2	A paraméterek leírása	27
6.2.1	A paraméter kódok bemutatása	27
6.2.2	Nyári/téli átkapcsolás	27
7	Karbantartás	29

7.1	Általános információk	29
7.1.1	Tisztítás	29
7.1.2	Karbantartási szerződés	29
7.1.3	Ha kéményseprés következik	30
7.1.4	A biztonságot befolyásoló alkatrészek élettartama	30
7.2	A rendszer feltöltése	30
7.3	A központi fűtési rendszer légtelenítése	31
8	Hibaelhárítás	32
8.1	Hibakódok	32
8.1.1	A hibakódok megjelenítése	32
8.1.2	Hibakódok	32
8.1.3	Figyelmeztetés	33
8.1.4	Leállítás	33
8.1.5	Reteszelt leállítás	33
8.2	A szervíz nevének és telefonszámának kiolvasása	33
8.3	Hibakeresés	34
9	Leszerelés	34
9.1	Leszerelési műveletek	34
9.1.1	A fűtővíz leeresztése	34
9.1.2	A házi víztároló tartály leszerelése	35
10	Leselejtezés	35
10.1	Leselejtezés/újrahasznosítás	35
10.1.1	Csomagolás	35
10.1.2	Készülék leselejtezése	35
11	Környezetvédelem	35
11.1	Energiatakarékosság	35
11.1.1	Általános információk	35
11.1.2	Karbantartás	36
11.1.3	Szobahőmérséklet	36
11.1.4	Időjárás által kompenzált fűtésvezérlés	36
11.1.5	Szellőztetés	36
11.1.6	Fűtő háztartási víz	37
12	Függelék	37
12.1	Termék adatlap - helyiségfűtő berendezések kazánnal	37
12.2	Termékcsomag ismertető adatlap - Kazánok	38

1 Biztonság

1.1 Általános biztonsági utasítások

**Veszély**

Gázzzag esetén:

1. Ne használjon nyílt lángot, ne dohányozzon, ne működtessen elektromos érintkezőket vagy kapcsolókat (csengő, világítás, motor, felvonó stb.).
2. Zárja el a gázellátást.
3. Nyissa ki az ablakokat.
4. Ürítse ki a helységet.
5. Keressen fel egy képzett szakembert.

**Veszély****Életveszély!**

Vegye figyelembe a gáztüzelésű kondenzációs kazánra elhelyezett figyelmeztetéseket. A gáztüzelésű kondenzációs kazán helytelen üzemeltetése jelentős károkat okozhat.

**Veszély**

Az üzembe helyezést csak jóváhagyott szakember végezheti. A szerelő ellenőrzi a csövek tömítettségét, az összes szabályozó, vezérlő és biztonsági berendezés tömítettségét, és megméri az égési értékeket. Ha ezt a munkát nem végzik el megfelelően, komoly veszély fenyegeti a személyeket, a környezetet és az anyagi eszközöket.

**Fontos**

Minden villanszerelési munkát az erre a feladatra képzett szakembernek kell elvégeznie.

**Veszély****Mérgezés veszélye.**

Soha ne használja a fűtőrendszer vizét ivóvízként. Lerakódásokkal szennyezett.

**Veszély****Mérgezés veszélye.**

A kondenzvíz nem ivóvíz!

- A kondenzvíz nem alkalmas emberi fogyasztásra, sem állatok számára.
- Ne engedje, hogy a kondenzvíz a bőrére kerüljön.

**Vigyázat****Fagyás veszélye!**

Ha fennáll a fagyás veszélye, ne zárja le a fűtőrendszert; inkább üzemeltesse tovább legalább gazdaságos üzemmódban, a {1}radiátorszelepek nyitott állapotában{2}. Csak akkor kell lezárni a fűtőrendszert és leeresztetni a kazánt, a háztartási víztartályt és a radiátorokat, ha nem lehetséges fagyvédelmi módban fűteni.

**Vigyázat****Biztosítsa véletlen bekapcsolás ellen!**

Ha a fűtőrendszer üres, biztosítsa, hogy a kazánt ne lehessen véletlenszerűen bekapcsolni.

**Veszély**

A készüléket legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a készülék használatában tapasztalatlan vagy járatlan személyek csak megfelelő felügyelet mellett, vagy akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó tájékoztatással látták el őket és megértették az ezzel járó veszélyeket. Ne hagyja, hogy a gyerekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és karbantartást.

**Veszély**

A fűtőrendszert nem szabad tovább üzemeltetni, ha meghibásodott!

**Veszély****A kazán módosítása életveszélyes!**

A kazánt engedély nélkül nem szabad átalakítani, sem módosítani, mivel ez veszélyt jelenthet a személyekre és a kazánra is. E szabályok be nem tartása a kazán jóváhagyásának érvénytelenítését eredményezi.

**Veszély**

A sérült alkatrészek cseréjét csak szerelő végezheti.

**Figyelmeztetés****Meghibásodás veszélye!**

A kondenzációs kazánt csak olyan helyiségekbe szabad beszerezni, ahol tiszta égési levegő van. Idegen anyagok, mint a pollen, soha nem kerülhetnek be a bemeneti nyílásokon a berendezés belsejébe. A kazánt nem szabad bekapcsolni, ha nagy a porképződés, pl. építési munkák során. A kazán megsérülhet.

**Vigyázat****Tartsa tisztán a bevezető területet.**

Soha ne zárja le a szellőzőnyílásokat. Az égési levegő beáramlási területét tisztán kell tartani.

**Veszély****Életveszély robbanás/űz miatt.**

Ne tároljon robbanóanyagokat vagy gyúlékony anyagokat a készülék közelében.

**Vigyázat****Égési sérülés veszélye!**

A biztonsági szeleptől kivezető csövet biztonsági okokból mindig nyitva kell tartani, hogy víz távozhasson fűtési üzem közben. A biztonsági szelep üzemállapotát időről időre ellenőrizni kell.

**Figyelmeztetés****Sérülés veszélye!**

A berendezésen felejtett tárgyak (pl. szerszámok) balesetet és kárt okozhatnak.

- Ne tegyen semmilyen tárgyat az egységre. Ideiglenesen se!

1.2 Ajánlások

Az WGB sorozatba tartozó gáztüzelésű kazánokat a DIN EN 12828 szabványnak megfelelően kell használni hőtermelőként használatívíz-fűtő üzemben.

Megfelelnek a DIN EN 15502-1 és DIN EN 15502-2-1 szabványnak.



Veszély

A WGB sorozatú gáztüzelésű kondenzációs kazánok csak az EN 437 szerinti 2. és 3. családba tartozó gázzal üzemeltethetők! Hasonlóképpen a gáztüzelésű kondenzációs kazánokat a 2. gázcsaládba tartozó gázzal, legfeljebb 20% hidrogén H2 hozzáadásával lehet üzemeltetni.

1.2.1 Ajánlások



Veszély

A berendezés összeszerelését, telepítését és karbantartását csak képzett szakember végezheti.

1.3 Felelősségek

1.3.1 A felhasználó felelőssége

A rendszer optimális működésének biztosítása érdekében be kell tartani az alábbi utasításokat:

- Olvassa el és tartsa be a készülékhez mellékelte útmutató utasításait.
- A telepítést és az első üzembe helyezést végeztesse szakemberrel.
- Kérje meg a szerelőt, hogy ismertesse Önnel a berendezést.
- A szükséges ellenőrzéseket és karbantartásokat a hivatalos szakszervizzel végeztesse el.
- Tartsa az útmutatókat megfelelő állapotban a berendezés közelében.

1.3.2 A telepítő felelőssége

A telepítő felelős a berendezés telepítéséért és első üzembe helyezéséért. A telepítőnek be kell tartania az alábbi utasításokat:

- Olvassa el és tartsa be a készülékhez mellékelte útmutató utasításait.
- A berendezés telepítését az érvényes jogszabályoknak és előírásoknak megfelelően végezze.
- Végezze el az első üzembe helyezést és a szükséges ellenőrzéseket.
- A berendezést ismertesse a felhasználóval.
- Ha karbantartásra van szükség, figyelmeztesse a felhasználót a berendezés kötelező ellenőrzésére és karbantartására.
- Adja át az összes útmutatót a felhasználónak.

1.3.3 A gyártó felelőssége

Termékeink gyártása a különböző ide vonatkozó irányelvek előírásaival összhangban történik. Ezért **CE** jelzéssel és az összes szükséges dokumentummal ellátva kerülnek forgalomba. Termékeink minősége érdekében folyamatosan a minőség javításán dolgozunk. Fenntartjuk a jogot, hogy módosítsuk a dokumentumban megadott jellemzőket.

Gyártói felelősségünk nem terjed ki az alábbi esetekre:

- A berendezés beépítésére és karbantartására vonatkozó előírások figyelmen kívül hagyása.
- A berendezés használatára vonatkozó előírások figyelmen kívül hagyása.
- A berendezés karbantartásának hiánya vagy hiányos karbantartás.

2 A kézikönyv bemutatása

2.1 Általános információk

Jelen kézikönyv a WGB kazán végfelhasználója számára készült.

2.2 Kiegészítő dokumentáció

Az alábbiakban a fűtőrendszerhez tartozó további dokumentáció áttekintése látható.

táb.1 Áttekintő táblázat

Dokumentáció	Tartalom	Rendeltetés
Műszaki információ	• Tervezési dokumentumok • Működési elv • Műszaki adatok/ kapcsolási rajzok • Alap berendezés és kiegészítők • Alkalmazási példák • Versenytárgyalási kiírási szövegek	Tervező, fűtésmérnök, ügyfél
Telepítési kézikönyv - Kibővített információ	• Rendeltetésszerű használat • Műszaki adatok/ kapcsolási rajzok • Szabályozások, szabványok, CE • Megjegyzések a telepítés helyéhez • Alkalmazási példa, szabványos alkalmazás • Üzembe helyezés, kezelés és programozás • Karbantartás	Fűtésmérnök
Felhasználói kézikönyv	• Üzembe helyezés • Kezelési leírás • Felhasználói beállítások / programozás • Hibatáblázat • Tisztítás/karbantartás • Tippek az energiatakarékossághoz	Felhasználó
Készlet nyilvántartás	• Üzembe helyezési jelentés • Ellenőrző lista üzembe helyezéshez • Karbantartás	Fűtésmérnök
Tartozékok	• Telepítés • Kezelési leírás	Fűtésmérnök, felhasználó

2.3 Jelmagyarázat

2.3.1 A kézikönyvben használt szimbólumok

Ez a kézikönyv különleges szimbólumokkal jelölt különleges utasításokat tartalmaz. Fordítson az ilyen szimbólumokkal jelölt részekre fokozott figyelmet.



Veszély

Közvetlenül veszélyes helyzetet jelez

Ha nem kerülik el: Halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet.

- Így kerülhető el a veszély.



Figyelmeztetés

Potenciálisan veszélyes helyzetet jelez

Ha nem kerülik el: Halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

- Így kerülhető el a veszély.



Vigyázat

Potenciálisan veszélyes helyzetet jelez

Ha nem kerülik el: Kisebb vagy közepes sérülést okozhat.

- Így kerülhető el a veszély.

**Fontos**

Figyelem: fontos információ.

Az alábbi szimbólumok jelentősége kisebb, mégis hasznos információkkal szolgálhatnak a kezeléshez.

**Lásd**

Hivatkozás más kézikönyvekre vagy jelen kézikönyv oldalaira.



Hasznos információ, kiegészítő útmutatás.



Közvetlen léptetés a menüben, jóváhagyás nem lesz megjelenítve. Ha ismeri a rendszert, akkor használja.

3 Műszaki jellemzők

3.1 Jóváhagyások

3.1.1 A telepítési helyiségre vonatkozó követelmények

**Megjegyzés**

A telepítési helyiségnek száraznak és fagymentesnek kell lennie.

**Vigyázat**

Ne tároljon klór- vagy fluorvegyületeket a kazán közelében. Ezek rendkívül korrozívak, és beszennyezhetik az égéslevegőt. A klór- vagy fluorvegyületek megtalálhatók pl. szóróflakonokban, festékekben, oldószerekben, tisztítószerekben, mosószerekben, ragasztókban, útszórósóban.

**Figyelmeztetés****Meghibásodás veszélye!**

A kondenzációs kazánt csak olyan helyiségekbe szabad beszerelni, ahol tiszta égési levegő van. Idegen anyagok, mint a pollen, soha nem kerülhetnek be a bemeneti nyílásokon a berendezés belsejébe. A kazánt nem szabad bekapcsolni, ha nagy a porképződés, pl. építési munkák során. A kazán megsérülhet.

**Veszély**

Az égési levegő és a füstgáz vezetősöveken csak a helyi illetékes kéményseprő vállalat engedélyével szabad átalakításokat végezni. Az ilyen módosítások közé tartoznak a következők:

- A felállítási hely méretének csökkentése
- Illesztett tömítésű ablakok és bejárati ajtók visszaépítése
- Ablakok és bejárati ajtók szigetelése
- Levegőbevezető nyílások lefedése
- Kémények burkolása

**Vigyázat****Tartsa tisztán a bevezető területet.**

Soha ne zárja le a szellőzőnyílásokat. Az égési levegő beáramlási területét tisztán kell tartani.

**Vigyázat**

Ellenőrzőnyílások állnak rendelkezésre kéményseprés céljára a füstgáz csővégben a kazán tetején.

- Biztosítsa, hogy ezek az ellenőrzőnyílások mindig hozzáférhetőek legyenek.

3.1.2 Korrózió elleni védelem



Vigyzat

Ha hőtermelőket csatlakoztatnak olyan padló alatti fűtőrendszerekre, melyek nem DIN 4726 szabvány szerinti, oxigénnel szemben tömören záró csövekkel kerültek kiépítésre, hőcserélőket kell alkalmazni elválasztás céljára.

3.1.3 Fűtővíz-követelmények

A fűtőrendszer korrózió általi károsodásának megelőzésére használjon háztartási víz minőségű fűtővizet a 2035 VDI irányelv „Melegvizes fűtési rendszerek károsodásának megelőzése” követelményeinek megfelelően.

3.1.4 Gyártói nyilatkozat

A védelmi követelmények betartása az Elektromágneses összeférhetőségre (EMC) vonatkozó 2014/30/EU irányelv szerint csak akkor biztosított, ha a kazánt rendeltetésszerűen üzemeltetik.

A környezeti feltételeknek az EN 55014 szerintieknek meg kell felelniük.

Az üzemeltetés csak megfelelően felszerelt ház esetén engedélyezett.

A megfelelő elektromos földelést a kazán rendszeres ellenőrzésével (pl. éves átvizsgálás) kell biztosítani.

Ha a készülék alkatrészeit cserélni kell, csak a gyártó által meghatározott, eredeti alkatrészeket használjon.

A gáztüzelésű kondenzációs kazánok teljesítik a kondenzációs kazánokra vonatkozó 92/42/EK hatékonysági irányelveket.

Földgáz használata esetén a gáztüzelésű kondenzációs kazán kevesebb mint $60 \text{ mg}_{\text{NO}_x}/\text{kWh}$ -ot bocsát ki, ami megfelel a 2010.01.26-i Kisméretű tüzelőhelyekre vonatkozó rendelet 6. §-a követelményeinek (1. BImSchV).

3.2 Műszaki adatok

3.2.1 Műszaki adatok - helyiségfűtő berendezések kazánnal

táb.2 Műszaki adatok - helyiségfűtő berendezések kazánnal

Modell			WGB 14.2	WGB 22.2	WGB 28.2	WGB 38.2
Szezonális helyiségfűtési energiahatékonysági osztály (A+++ - D)			A	A	A	A
Kondenzációs kazán			Igen	Igen	Igen	Igen
Alacsony hőmérsékletű kazán ⁽¹⁾			Nem	Nem	Nem	Nem
B1 típusú kazán			Nem	Nem	Nem	Nem
Kapcsolt helyiségfűtő berendezés			Nem	Nem	Nem	Nem
Kombikazán			Nem	Nem	Nem	Nem
Névleges hőteljesítmény	$P_{\text{névl}}$	kW	14	21	27	37
A magas hőmérsékleten üzemelő berendezés névleges hőteljesítményéből hasznosítható hőteljesítmény ⁽²⁾	P_4	kW	13,6	21,4	27,2	37,0
Hasznos hőteljesítmény kis hőmérsékletű működésnél és a névleges hőteljesítmény 30%-án ⁽¹⁾	P_1	kW	4,6	7,3	9,2	12,5
Szezonális helyiségfűtési hatásfok	η_s	%	94	94	94	94
Hatásfok a magas hőmérsékleten üzemelő berendezés névleges hőteljesítményénél ⁽²⁾	η_4	%	87,8	87,7	87,7	87,7

Modell			WGB 14.2	WGB 22.2	WGB 28.2	WGB 38.2
Hatásfok a magas hőmérsékleten üzemelő berendezés névleges hőteljesítményénél ⁽¹⁾	η_1	%	99,5	99,2	99,1	98,9
Villamossegédenergia-fogyasztás						
Teljes terhelésen	el_{max}	kW	0,024	0,034	0,050	0,062
Részterhelés	el_{min}	kW	0,014	0,014	0,015	0,016
Készenléti üzemmódnál	P_{SB}	kW	0,005	0,005	0,005	0,005
Egyéb elemek						
Készenléti hőveszteség	P_{stby}	kW	0,040	0,040	0,042	0,044
A gyújtóégő energiafogyasztása	P_{ign}	kW	0,0	0,0	0,0	0,0
Éves energiafogyasztás	Q_{HE}	GJ	42	66	84	114
Hangteljesítményszint, beltéri	L_{WA}	dB	41	47	52	51
Nitrogén-oxid-kibocsátás	NO_x	mg/kWh	23	24	22	36
(1) Az alacsony hőmérséklet kondenzációs kazánok esetében 30 °C-os, alacsony hőmérsékletű kazánok esetében 37 °C-os, egyéb fűtőberendezések esetében pedig 50 °C-os visszatérő hőmérsékletet jelent (a fűtőberendezés bemenetén). (2) A magas hőmérséklet jelentése, hogy a visszatérő hőmérséklet 60 °C a fűtőberendezés bemenetén, az előremenő hőmérséklet pedig 80 °C a fűtőberendezés kimenetén.						

**Lásd**

Kapcsolati adatok a hátsó oldalon.

4 A termék leírása

4.1 Általános leírás

4.1.1 Általános leírás

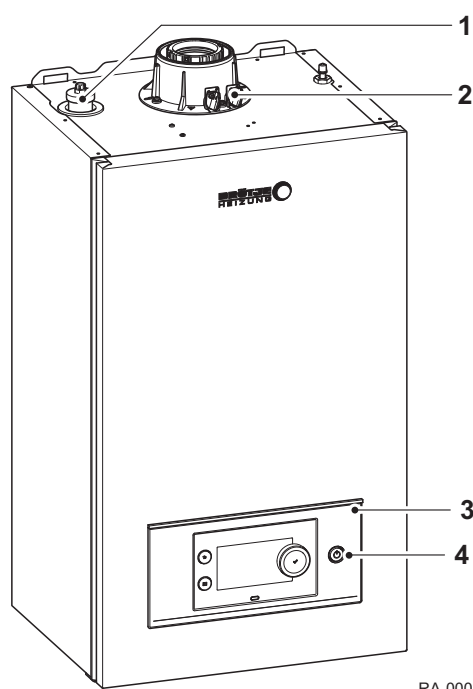
A WGB egy falra szerelhető gázkondenzációs kazán.

Megbízható, kevés karbantartást igényel és önkalibráló égetésoptimalizálóval van felszerelve – az WGB hozzáadott hatékonyságot jelent. A WGB kis területen egyesíti magában az optimális fűtési kapacitást és az alacsony fogyasztást. Mindez az ún. EVO-technológiának köszönhető, amely a rendszeren belül tökéletesen beállított égési folyamatot biztosít – a Venturi keverőnek és a CFD-optimalizált áramlási csatornáknak köszönhetően. Ily módon a gáztüzelésű kondenzációs kazán egyenletes, higiénikus égést garantál a lehető legkisebb kibocsátással.

A kazánt fokozatosan csökkentett működésre tervezték meghatározott alsó hőmérséklet nélkül. Ez teszi a kazánt alkalmassá egy és több családi otthon, valamint alacsony energiaigényű és passzív házak számára is.

4.2 Főbb alkatrészek

ábra1 Áttekintő rajzWGB



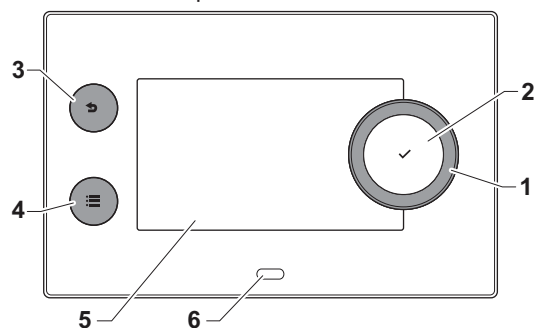
RA-0002329

- 1 Automatikus légtelenítő
- 2 Füstgázvezetés vizsgálati nyílásokkal
- 3 Kezelőpanel
- 4 Működtetőkapcsoló

4.3 A vezérlőpult bemutatása

4.3.1 Vezérlőpanel összetevői

ábra2 Vezérlőpanel összetevői



AD-3000932-02

- 1 Forgatógomb ikon, menü vagy beállítás kiválasztásához
- 2 Jóváhagyás gomb ✓ a kiválasztás jóváhagyásához
- 3 Vissza gomb ←:
 - **Rövid gombnyomás:** Visszatéréshez az előző szintre vagy az előző menübe
 - **Hosszú gombnyomás:** Visszatérés a kezdőképernyőre
- 4 Menü gomb ≡ a főmenübe visz
- 5 Kijelző
- 6 Állapotjelző LED

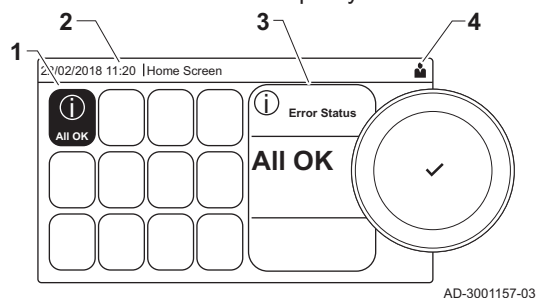
4.3.2 A kezdőképernyő leírása

Ez a képernyő magától jelenik meg a berendezés indítása után. A kezelőpanel készenléti módba áll (fekete képernyő), ha a gombokat 5 percig nem használják. A képernyőt a kezelőpanelen lévő gombok valamelyikével aktiválhatja ismét.

A  gomb több másodperces megnyomásával közvetlenül a kezdőképernyőre léphet vissza bármelyik menüből.

A kezdőképernyő ikonjaival gyorsan elérheti a hozzájuk tartozó menüt. A forgatógombbal juthat el a kívánt elemhez, majd a  gombbal fogadhatja el a választást.

ábra3 Ikonok a kezdőképernyőn

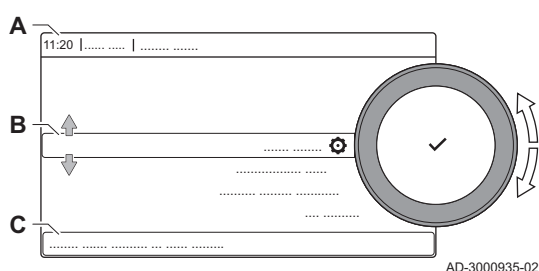


- 1 Ikonok: a kiválasztott ikon kiemelten jelenik meg.
- 2 Dátum és idő | Képernyő neve (aktuális hely a menüben).
- 3 Információ a kiválasztott ikonról.
- 4 Ikonok a navigáció szintje, az üzemmód, hibák és más információk jelzésére.

4.3.3 A főmenü leírása

A ≡ menü gombbal közvetlenül a főmenübe léphet bármelyik menüből. A választható menüpontok száma a hozzáférési szinttől függ (felhasználói vagy szerelői).

ábra4 A főmenü elemei



- A Dátum és idő | Képernyő neve (aktuális hely a menüben)
- B Rendelkezésre álló menük
- C Rövid magyarázat a kiválasztott menühöz

táb.3 Menüpontok a felhasználó számára

Leírás	Ikon
Telepítői hozzáférési jog engedélyezése	
Rendszerbeállítások	
Verzióinformáció	

■ A kijelző ikonjainak leírásai

táb.4 Ikonok

Ikon	Leírás
	Felhasználói menü: A felhasználói szintű paraméterek konfigurálhatók.
	Szerelői menü: A szerelői szintű paraméterek konfigurálhatók.
	Információ menü: Különböző aktuális értékek leolvasása.
	Rendszerbeállítások: A rendszerparaméterek konfigurálhatók.
	Hibajelzés.
	Gázkazán kijelző.
	A használati víz-tároló tartály csatlakoztatva van.
	A kültéri hőmérséklet-érzékelő csatlakoztatva van.
	Kazánszám kaszkád rendszerben.
	A napkollektoros használati víz-készítő bekapcsol, és a fűtési szintje megjelenik.
	Égő teljesítményszintje (1–5 sáv, mindegyik 20% teljesítményt jelképez).
	A szivattyú jár.
	Háromjáratú szelep kijelzése.
	Megjelenik a rendszer víznyomása.
	A kéményseprő funkció aktiválva (kényszerített teljes-, vagy részterhelés CO ₂ méréséhez).
	A gazdaságos üzemmód engedélyezve van.
	HMV fokozás engedélyezve van.
	Az időzítőprogram engedélyezve van: A helyiség hőmérsékletét időprogram határozza meg.
	A kézi mód engedélyezve van: A helyiség hőmérsékletének beállítása állandó érték.
	Az időprogram ideiglenes felülbíráltása engedélyezve van: A helyiség hőmérséklete ideiglenesen módosítva van.
	A szabadság program (a fagyvédelemmel együtt) aktív: A helyiség hőmérséklete csökken szabadsága idejére, hogy energiát takarítson meg.

Ikon	Leírás
	A fagyvédelem engedélyezve van: Védi a kazánt és a rendszert a téli befagyástól.
	Karbantartás üzenet: Átvizsgálás szükséges. A szerelő elérhetőségei jelennek meg vagy megadhatók.
	Kaszádkezelő

táb.5 Ikonok - be/ki

Ikon	Leírás	Ikon	Leírás
	A fűtés üzemmód aktiválva van.		A fűtés üzemmód ki van kapcsolva.
	A HMV üzemmód be van kapcsolva.		A HMV funkció leállítva.
	Az égő be van kapcsolva.		Az égő ki van kapcsolva.
	A fűtés be van kapcsolva.		
	A hűtés be van kapcsolva.		
	A fűtés/hűtés aktiválva van.		A fűtés/hűtés ki van kapcsolva.

táb.6 Ikonok – fűtőkörök

Ikon	Leírás
	Minden kör (csoport) ikonja.
	Nappali ikonja.
	Konyha ikonja.
	Hálósoba ikonja.
	Dolgozószoba ikonja.
	Pince Ikonja.

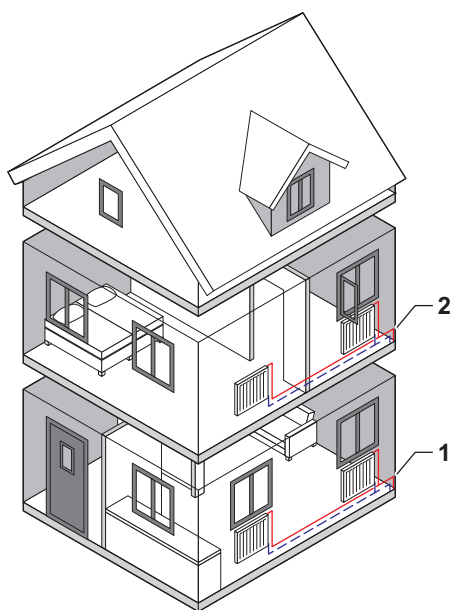
**Lásd még**

A hibakódok megjelenítése, oldal 32

A használati meleg víz hőmérsékletének ideiglenes megnövelése, oldal 19

4.3.4 A fűtőkör meghatározása

ábra5 Két fűtőkör



AD-3001404-01

Fűtőkörnek nevezzük a különböző hidraulikus köröket CIRCA, CIRCB és így tovább. Az épület azonos fűtési körrel ellátott területeit jelöli.

A WGB használatával alapfelszereltségként egy fűtőkör lehetséges. További fűtőköröket csak bővítőkártyával lehet használni.

táb.7 Példa két fűtőkörré

	Fűtőkör	Gyári név
1	1. fűtőkör	CIRCA
2	2. fűtőkör	CIRCB

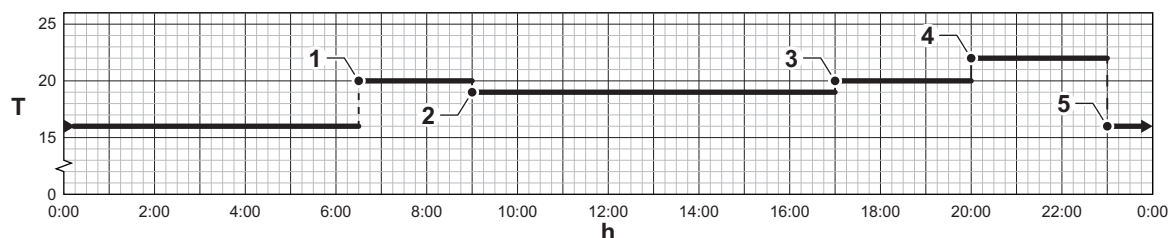
**Lásd még**

Zóna nevének és szimbólumának megváltoztatása, oldal 16

4.3.5 A tevékenység meghatározása

A(z) Tevékenység kifejezést az időprogram időszeleteinek programozásánál használjuk. Az időprogram a nap különböző állapotainak megfelelően állítja be a helyiség hőmérsékletét. A hőmérsékleti célértékek az egyes állapotokhoz vannak rendelve. A nap utolsó állapota érvényben marad a következő nap első állapotváltásáig.

ábra6 Az időprogram tevékenységei



AD-3001403-01



Fontos

Az egyes tevékenységek között hőmérséklet különbségek ne lépjenek túl a 2–3 °C-ot (főként padlófűtés esetén).

táb.8 Példa az állapotokra

Tevékenység	Az állapot kezdete	Szabványos név	Célhőmérséklet
1	6:30	Reggel	20 °C
2	9:00	Távol	19 °C
3	17:00	Otthon	20 °C
4	20:00	Este	22 °C
5	23:00	Alvás	16 °C
6	-	Egyedi	-

5 Kezelés

5.1 A vezérlőpanel használata

5.1.1 A paraméterek beállítása

Megváltoztathatja a vezérlőegység, a csatlakozó bővítőkártyák, érzékelők stb. beállításait a rendszer konfigurálásához. A gyári beállítások megfelelnek az általános fűtési rendszerekhez. A felhasználó vagy a szerviz kívánság szerint optimalizálhatja a paramétereit.



Fontos

A gyári beállítások megváltoztatása hátrányosan befolyásolhatja a rendszer működését.



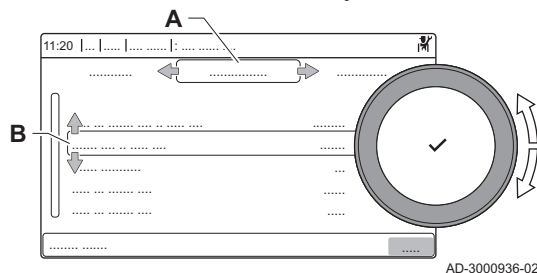
≡ > **Beállítás telepítéskor** > zóna vagy eszköz választása > **Paramét., számlálók, jelzések** > **Paramét.**



A forgatógomb segítségével léphet a pontok között.
A ✓ gombbal hagyhatja jóvá a választást.

1. Nyomja meg a ≡ gombot.
2. Válassza ki a(z) **Beállítás telepítéskor** parancsot.
3. Válassza ki a konfigurálandó zónát vagy eszközt.
4. Válassza ki a(z) **Paramét., számlálók, jelzések** parancsot.

ábra7 Paramét., számlálók, jelzések



5. Válassza ki a(z) **Paramét.** parancsot.

- A - **Paramét.**
- **Számlálók**
- **Jelzések**

B A beállítások és értékek listája

⇒ Megjelenik a rendelkezésre álló paraméterek listája.

5.1.2 A vezérlőpanel beállításainak módosítása

Módosíthatja a vezérlőpanel beállításait a rendszer beállításain belül.

▶▶ ≡ > **Rendszerbeállítások**

- 💡 A forgatógomb segítségével léphet a pontok között.
- A ✓ gombbal hagyhatja jóvá a választást.

1. Nyomja meg a ≡ gombot.
2. Válassza ki a(z) **Rendszerbeállítások** parancsot.
3. Végezze el a lenti táblázatban leírt műveletek egyikét:

táb.9 Vezérlőpanel beállításai

Rendszerbeállítások menü	Beállítások
Idő és dátum beállítása	Állítsa be az aktuális dátumot és az időt
Ország és nyelv kiválasztása	Válassza ki az országot és a nyelvet
Nyári időszámítás	A téli/nyári időszámítás engedélyezése vagy tiltása. A téli/nyári időszámítás engedélyezett állapotában a rendszer belső órája a téli, illetve nyári időhöz lesz igazítva.
Telepítő adatai	Olvassa le a szervizes nevét és telefonszámát
Fűtési tevékenységnevek megadása	Határozza meg az időprogramban a tevékenységek elnevezését
Képernyőfényerő beállítása	Állítsa be a képernyő fényerejét
Kattogó hang beállítása	A forgatógomb kattogó hangjának engedélyezése vagy tiltása
Licenc adatai	Olvassa ki a részletes licencadatokat a készülékből

5.1.3 Zóna nevének és szimbólumának megváltoztatása

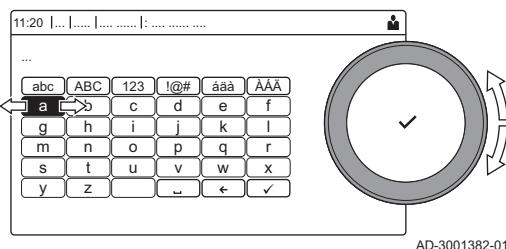
A zónák gyári szimbólummal és névvel vannak ellátva. A készüléktől függően módosíthatja a zónák nevét és szimbólumát. Nem minden készüléknél és zónatípusnál lehet a szimbólumot és a nevet megváltoztatni.

▶▶ Válasszon zónát: > **Zónakonfiguráció** > **Zóna felh.barát neve** vagy **Zóna megj. ikon**

- 💡 A forgatógomb segítségével léphet a pontok között.
- A ✓ gombbal hagyhatja jóvá a választást.

1. Válassza ki a módosítandó zóna ikonját.
2. Válassza ki a **Zónakonfiguráció** lehetőséget.
3. Válassza ki a **Zóna felh.barát neve** lehetőséget.
 - ⇒ Billentyűzet jelenik meg betűkkel, számokkal és szimbólumokkal (karakterekkel).
4. Változtassa meg a zóna nevét (legfeljebb 20 karakter):
 - 4.1. Használja a felső sort a nagybetű és kisbetű, a számok, a szimbólumok és a különleges karakterek közötti váltáshoz.

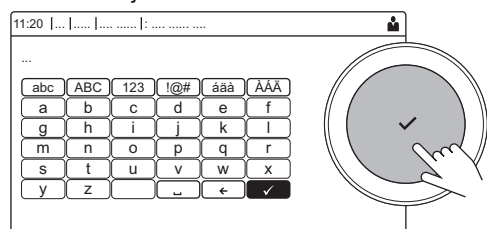
ábra8 Betű kiválasztása



AD-3001382-01

- 4.2. Válasszon egy karaktert vagy műveletet.
- 4.3. Karakter törléséhez válassza a ← gombot.
- 4.4. A szóközt ír.

ábra9 A zónanév módosításának befejezése



AD-3001383-01

- 4.5. Válassza ki a ✓ pontot a zónanév módosításának befejezéséhez.
5. Válassza: **Zóna megj. ikon.**
⇒ A kijelzőn megjelenik az összes rendelkezésre álló ikon.
6. Válassza ki a kívánságának megfelelő ikont a zónához.

**Lásd még**

A fűtőkör meghatározása, oldal 14

5.1.4 Tevékenység nevének megváltoztatása

Az időprogramban meg lehet változtatni a tevékenységek nevét.

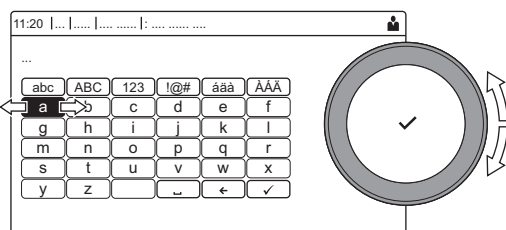
► ► ≡ > **Rendszerbeállítások > Fűtési tevékenységnevek megadása**



A forgatógomb segítségével léphet a pontok között.
A ✓ gombbal hagyhatja jóvá a választást.

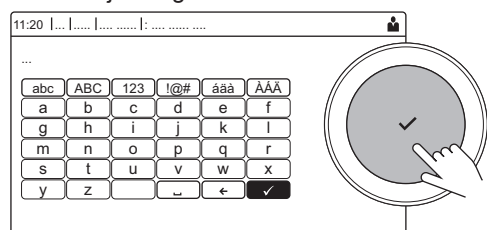
1. Nyomja meg a ≡ gombot.
2. Válassza: **Rendszerbeállítások** .
3. Válassza: **Fűtési tevékenységnevek megadása**.
⇒ 6 tevékenység látható a listán szabványos névvel.
4. Válasszon tevékenységet.
⇒ Megjelenik a billentyűzet betűkkel, számokkal és szimbólumokkal.
5. Változtassa meg a tevékenység nevét (legfeljebb 20 karakter):
 - 5.1. Használja a felső sort nagybetű és kisbetű, számok, szimbólumok és különleges karakterek közötti váltáshoz.
 - 5.2. Válasszon egy betűt, számot vagy műveletet.
 - 5.3. A ← betű, szám vagy szimbólum törlésére való.
 - 5.4. A szóközt ír.
 - 5.5. Válassza ki a ✓ pontot a tevékenységnevének módosításának befejezéséhez.

ábra10 Betű kiválasztása



AD-3001382-01

ábra11 A jel megerősítése



AD-3001383-01

5.1.5 A fűtőkör konfigurációjának megváltoztatása

■ Zóna üzemmódjának megváltoztatása

A ház különböző területei hőmérsékletének szabályozására 5 üzemmód közül választhat:

► ► Válasszon zónát > **Üzemmód**

- 💡 A forgatógomb segítségével léphet a pontok között.
- A ✓ gombbal hagyhatja jóvá a választást.

1. Válassza ki a módosítandó zóna ikonját.
2. Válassza ki: **Üzem mód**.
3. Válassza ki a kívánt üzemmódot:

táb.10 Üzem módok

Ikon	Üzem mód	Leírás
	Ütemezés	A helyiség hőmérsékletét időprogram határozza meg
	Kézi	A helyiség hőmérsékletének beállítása állandó érték
	Rövid hőmérséklet-módosítás	A helyiség hőmérsékletének ideiglenes módosítása
	Szabadság	A helyiség hőmérséklete csökken szabadsága idejére, hogy energiát takarítson meg
	Ki	Védje a kazánt és a rendszert a téli fagyveszély ellen

■ A szoba hőmérsékletének ideiglenes módosítása

Rövid időre módosíthatja a szoba hőmérsékletét az adott zónára kiválasztott üzemmódtól függetlenül. A megadott idő elteltével visszatér a kiválasztott üzemmód.

▶▶ Válasszon zónát > **Üzem mód** > **Rövid hőmérséklet-módosítás**

- 💡 A forgatógomb segítségével léphet a pontok között.
- A ✓ gombbal hagyhatja jóvá a választást.

- 💡 A szoba hőmérséklete csak így módosítható, ha van telepítve szobahőmérséklet-érzékelő/termosztát.

1. Válassza ki a módosítandó zóna ikonját.
2. Válassza ki a **Üzem mód** lehetőséget.
3. Válassza a **Rövid hőmérséklet-módosítás** lehetőséget.
4. Állítsa be az időtartamot órában és percben.
5. Állítsa be a helyiség hőmérsékletét az adott időtartamra.

5.1.6 A használati víz konfigurációjának megváltoztatása

■ A használati meleg víz üzemmódjának módosítása

Módosíthatja a meleg víz előállításának üzemmódját. 5 üzemmód közül választhat.

▶▶ > **Üzem mód**

- 💡 A forgatógomb segítségével léphet a pontok között.
- A ✓ gombbal hagyhatja jóvá a választást.

1. Válassza az ikont.
2. Válassza ki a **Üzem mód** lehetőséget.

- 💡 Ez a lehetőség nem érhető el, amikor a szerelői hozzáférési jog aktív.

3. Válassza ki a kívánt üzemmódot:

táb.11 Üzemmodok

Ikon	Üzem mód	Leírás
	Ütemezés	A használati meleg víz hőmérsékletét egy időprogram szabályozza.
	Komfort	A használati meleg víz hőmérsékletének beállítása egy állandó értékre
	Fokozott melegvíz-előállítás	A használati meleg víz hőmérsékletének ideiglenes megemelése
	Szabadság	A használati meleg víz hőmérséklete csökken szabadsága idejére, hogy energiát takarítson meg
	Eco	Védje a készüléket és a rendszert az elfagyás ellen.

■ A használati meleg víz hőmérsékletének ideiglenes megnövelése

Rövid időre megnövelheti a használati meleg víz hőmérsékletét a használati meleg víz előállítására kiválasztott üzemmódtól függetlenül. Ezen időtartam eltelte után a meleg víz hőmérséklete a **Eco** célértékre csökken. Elnevezése a „meleg víz előállításának fokozása”.

▶▶ > **Üzem mód** > **Fokozott melegvíz-előállítás**



A forgatógomb segítségével léphet a pontok között.
A gombbal hagyhatja jóvá a választást.



Fontos

A használati meleg víz hőmérséklete így csak akkor módosítható, ha van telepítve használatimelegvíz-érzékelő.

- Válassza az ikont.
- Válassza ki: **Üzem mód**.
- Válassza a **Fokozott melegvíz-előállítás** lehetőséget.
- Állítsa be az időtartamot órában és percben.
⇒ A hőmérséklet meg lesz növelve a **HMV komfort alapért.** értékére a fokozás idejére.



Lásd még

A kijelző ikonjainak leírásai, oldal 13

■ Komfort és a meleg víz csökkentett hőmérsékletének módosítása

Módosíthatja a komfort és a csökkentett vízhőmérsékletet az időprogramhoz.

▶▶ > **Használati meleg víz beállítási értékek**



A forgatógomb segítségével léphet a pontok között.
A gombbal hagyhatja jóvá a választást.

- Válassza ki az ikont.
- Válassza ki a(z) **Használati meleg víz beállítási értékek** parancsot.
- Válassza ki a módosítandó célértéket:
 - HMV komfort alapért.:** A hőmérséklet a meleg víz előállításának bekapcsolásához.
 - HMV eco célérték:** A hőmérséklet a meleg víz előállításának kikapcsolásához.
- Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.

5.1.7 A nyári üzemmód be- és kikapcsolása kézzel

A nyári üzemmóddal kikapcsolhatja a fűtés funkciót. Amikor aktív a nyári üzemmód, a fűtés nem termel hőt, de a használati meleg víz előállítása továbbra is rendelkezésre áll.



A nyári üzemmód csak a rendszerhez felszerelt kültéri hőmérséklet-érzékelővel használható.



> **Nyári üzemm. kénysz.**



A forgatógomb segítségével léphet a pontok között.
A gombbal hagyhatja jóvá a választást.

1. Válassza az ikont.
2. Válassza ki: **Nyári üzemm. kénysz.**
3. Válassza a következő beállítást:
 - **Be** a nyári üzemmód bekapcsolásához.
 - **Ki** a nyári üzemmód kikapcsolásához.



Nyári/téli átállás esetén a nyári üzemmódra való átállás automatikus.



Lásd még

Nyári/téli átkapcsolás, oldal 27

5.1.8 Időprogram a zóna hőmérsékletének szabályozására

■ Időprogram aktiválása

Az időprogram használatához aktiválni kell a(z) **Ütemezés** üzemmódot. Ez az aktiválás zónánként külön végezhető.



Válasszon zónát > **Üzem mód** > **Ütemezés**



A forgatógomb segítségével léphet a pontok között.
A gombbal hagyhatja jóvá a választást.

1. Válassza ki a módosítandó zóna ikonját.
2. Válassza: **Zóna üzemmód.**
3. Válassza: **Ütemezés.**
4. Válassza ki a(z) **1. ütemterv**, **2. ütemterv** vagy **3. ütemterv** időprogramot.

■ Időprogram létrehozása

Az időprogram lehetővé teszi a helyiség hőmérsékletének óránkénti és naponkénti változtatását. A helyiség hőmérséklete az időprogram állapotaihoz van hozzárendelve. Zónánként legfeljebb három időprogramot lehet létrehozni. Létrehozhat egy programot egy hétre rendes munkanapokkal és egy másikat másik hétre, amikor többnyire otthon tartózkodik.



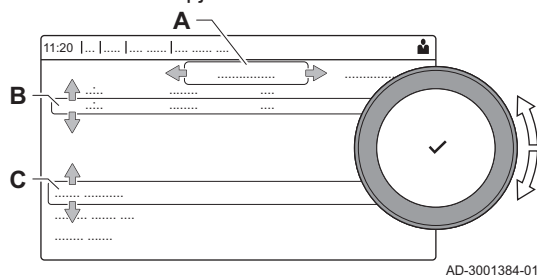
Válasszon zónát > **Fűtési időprogramok**



A forgatógomb segítségével léphet a pontok között.
A gombbal hagyhatja jóvá a választást.

1. Válassza ki a módosítandó zóna ikonját.
2. Válassza ki a(z) **Fűtési időprogramok** parancsot.
3. Válassza ki a módosítandó időprogramot: **1. ütemterv**, **2. ütemterv** vagy **3. ütemterv**.
 - ⇒ A hétfőre tervezett állapotok jelennek meg. A nap utolsó állapota marad érvényben a következő nap első állapotváltásáig. Kezdetben a hét minden napjának két alapállapota van; **Otthon** 6:00-tól kezdődően és **Alvás** 22:00 után.

ábra12 Hét napja



4. Válassza ki a hét módosítandó napját.

- A Hét napja
- B A tervezett állapotváltások áttekintése
- C Tevékenységek listája

5. Válasszon egyet a következő műveletek közül:

- 5.1. Válassza ki a tervezett tevékenységet, hogy szerkessze a kezdőidejét, módosítsa a hőmérsékletet vagy törölje a kiválasztott tevékenységet.
- 5.2. **Idő és tevékenység felvétele:** új tevékenység felvételére a tervezett tevékenységek közé. Itt lehet törölni az időpontokat vagy a tevékenységeket.
- 5.3. **Másolás másik napra:** tervezett tevékenység átmásolása a hét másik napjára. A tevékenységek, velük a beállított idő és hőmérséklet, át lesz másolva a kiválasztott napokra.
- 5.4. **Hőmérséklet beállítása tevékenységhez:** a hőmérséklet módosítása.

■ A fűtőkör konfigurálása

A felhasználó számára minden fűtőkör esetében rendelkezésre áll a gyorsbeállítási menü. Válassza ki a konfigurálandó fűtőkört: [🏠], [🏠], [🏠], [🏠], [🏠], [🏠] vagy [🏠]

táb.12 Menü a fűtési kör konfigurálására

Menü	Funkció
Fűtési hőmérséklet beállítása	A hőmérsékletek beállítása az időzítő programhoz.
Üzem mód	A működési mód beállítása.
Fűtési időprogramok	Az időprogramok beállítása és konfigurálása Ütemezés üzemmódban.
Zónakonfiguráció	Zóna köre beállításainak megadása.

táb.13 Bővített menü a fűtési kör konfigurálására, Zónakonfiguráció

Menü	Funkció
Rövid hőmérséklet-módosítás	A szoba hőmérsékletének ideiglenes módosítása.
Zóna üzemmód	A fűtési üzemmód kiválasztása: Időbeosztás, kézi.
Zónaszóhő. man. alap	A helyiség hőmérsékletének kézi beállítása állandó értékre.
Szabadság mód	A szabadság kezdő és befejező dátumának, valamint e zóna csökkentett hőmérsékletének megadása.
Zóna felh. barát neve	A fűtőkör nevének létrehozása vagy megváltoztatása.
Zóna megj. ikon	A fűtőkör ikonjának kiválasztása.
ZoneCurrentActivity	A zóna aktuális tevékenysége
Zóna akt. fűtési mód	A zóna jelenlegi üzemmódjának megjelenítése

5.1.9 Időprogram a HMV hőmérsékletének szabályozására

■ HMV időprogram bekapcsolása

A HMV időprogram használatához be kell kapcsolni a(z) **Ütemezés** üzemmódot. Ez az aktiválás zónánként külön végezhető.

▶▶ [🏠] > Üzem mód > Ütemezés



A forgatógomb segítségével léphet a pontok között.
A ✓ gombbal hagyhatja jóvá a választást.

1. Válassza az [🏠] ikont.
2. Válassza: **HMV mód**.
3. Válassza: **Ütemezés**.
4. Válassza a következő lehetőséget: **Időprogramok 1. ütemterv, 2. ütemterv vagy 3. ütemterv**.

■ Időprogram létrehozása

Az időprogram segítségével óránként és napi szinten változtatható a használati meleg víz hőmérséklete. A meleg víz hőmérséklete az időprogram tevékenységéhez kapcsolódik.

▶▶ > Üzemmód

 A forgatógomb segítségével léphet a pontok között.
A  gombbal hagyhatja jóvá a választást.

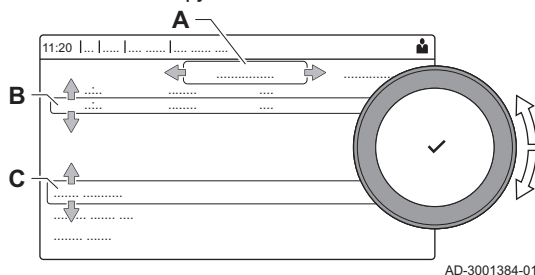
 Legfeljebb három időprogramot lehet létrehozni. Létrehozhat egy időzítőprogramot egy hétre rendes munkanapokkal és egy másikat másik hétre, melyen leginkább otthon tartózkodik.

- Válassza az  ikont.
- Válassza ki a(z) **Időprogramok** parancsot.
- Válassza ki a módosítandó időprogramot: **1. Ütemterv**, **2. Ütemterv** vagy **3. Ütemterv**.
⇒ A hétfőre tervezett állapotok jelennek meg. A nap utolsó állapota marad érvényben a következő nap első állapotváltásáig. A tervezett állapotok láthatók. Kezdetben a hét minden napjának két alapállapota van; **Komfort** 6:00-tól kezdődően és **Eco** 22:00 után.
- Válassza ki a hét módosítandó napját.

- A** Hét napja
B A tervezett állapotváltások áttekintése
C Tevékenységek listája

- Végezze el a következő műveleteket:
 - Válassza ki a tervezett tevékenységet**, hogy szerkessze a kezdőidejét, módosítsa a hőmérsékletet vagy törölje a kiválasztott tevékenységet.
 - Idő és tevékenység felvétele**: új tevékenység felvételére a tervezett tevékenységek közé.
 - Másolás másik napra**: tervezett tevékenység átmásolása a hét másik napjára.
 - Hőmérséklet beállítása tevékenységhez**: a hőmérséklet módosítása.

ábra13 Hét napja



■ Használati melegvíz konfigurálása

A használati melegvíz beállításait a  ikonnal érheti el

 Ez a menü csak akkor érhető el, ha használatimelegvíz-rendszer van beszerelve.

táb.14 Menü a használati meleg víz konfigurálásához

Menü	Funkció
Használati meleg víz beállítási értékek	A HMV hőmérsékletek beállítása az időzítőprogramhoz.
HMV mód	A működési mód beállítása.
Időprogramok	Az időprogramok beállítása és konfigurálása Ütemezés üzemmódban.
Paramét., számlálók, jelzések	A HMV-kör beállításainak konfigurálása.

táb.15 Bővített menü a használati melegvíz körének konfigurálására, **HMV konfiguráció**

Menü	Funkció
Fokozott melegvíz-előállítás	A HMV hőmérsékletének ideiglenes megváltoztatása.
Szabadság mód	A szabadság kezdő- és végdátumának beállítása.
HMV mód	A HMV üzemmód kiválasztása: Időbeosztás, kézi.

5.1.10 A HMV készítés kikapcsolása

Szükség esetén kikapcsolhatja a használati melegvíz-készítést.

▶▶ > Üzem mód



A forgatógomb segítségével léphet a pontok között.

A  gombbal hagyhatja jóvá a választást.

1. Válassza az [] ikont.
2. Válassza ki a(z) **Üzem mód** parancsot.
3. Válassza ki a **Ki** üzemmódot:



Fontos

A fagyvédelem funkció aktív marad.

■ A HMV-tartály fagyvédelmi hőmérséklet

A WGB fagyvédelmi funkciója 10 °C-os használatimelegvíz-hőmérsékletet garantál.

7 °C-os hőmérsékleten a kazán addig kapcsol be, amíg a 10 °C-os célértéket újra el nem éri.

5.1.11 A szabadság programok bekapcsolása minden zónára

Szabadság idejére a helyiség és a használati melegvíz hőmérséklete csökkenthető az energiatakarékosság érdekében. A következő eljárással egy lépésben lehet bekapcsolni a szabadság üzemmódot minden zónára és a használati melegvíz hőmérsékletére.



A forgatógomb segítségével léphet a pontok között.

A  gombbal hagyhatja jóvá a választást.

1. Válassza ki az [] ikont.
2. Válassza: **Szabadság kezdő dátum**.
3. Adja meg a kezdődátumot.
4. Válassza: **Szabadság befejező dátum**.
⇒ Megjelenik a szabadság kezdő dátuma utáni nap.
5. Adja meg a befejezés dátumát.
6. Válassza ki a(z) **Kívánt helyiség zónahőmérséklet szabadság idején** parancsot.
7. A hőmérséklet megadása.

Alaphelyzetbe állíthatja vagy törölheti a szabadság programot a **Visszaállítás** parancs kiválasztásával a szabadság mód menüben.

5.2 Indítás

5.2.1 A víz nyomásának ellenőrzése

- Kevesebb mint 1,0 bar: Töltse fel vízzel.
- 2,5 bar felett: Ne helyezze üzembe a gáztüzelésű kondenzációs kazánt. Üritse le a vizet.



Vigyázat

Tartsa be a maximálisan engedélyezett rendszernyomást.



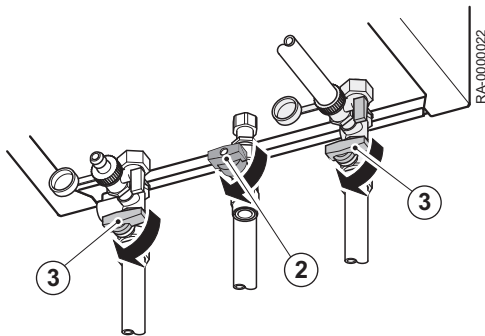
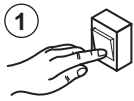
Lásd még

A rendszer feltöltése, oldal 30

5.2.2 A házi víztároló tartály ellenőrzése

Ahol a rendszer házi víztároló tartállyal működik, ezt mindig fel kell tölteni vízzel. Emellett biztosítani kell a hidegvíz belépést.

5.2.3 A bekapcsolás elindítása



Ez a fejezet leírja, hogy mely általános munkákat kell elvégezni a kazán bekapcsolásához.

1. Kapcsolja be a fűtés vészkapcsolóját.

2. Nyissa ki a gázvezető szelepet.

3. Nyissa ki az elzárószelepet.

4. Nyissa meg a használati vízellátást.

5. Kapcsolja be a kazán előlapján lévő működtetőkapcsolót.

A WGB minden további beállítás nélkül üzembe helyezhető a szabványos értékekkel. Például egy egyedi időprogram beállításához lásd az *Üzemeltetés* fejezetet.

5.2.4 A központi fűtés be- és kikapcsolása



Megjegyzés

Fagykár

A termék sérülése.

- Tartsa a központi fűtés funkciót bekapcsolva, hogy a fagyvédelem működni tudjon.

Hogy takarékoskodjon az energiával, kikapcsolhatja a központi fűtés funkciót.

►►  > Be/Ki KF funkció



A forgatógomb segítségével léphet a pontok között.

A ✓ gombbal hagyhatja jóvá a választást.

1. Válassza az  ikont.

2. Válassza: **Be/Ki KF funkció**.

3. Válassza a következő beállítást:

- **Ki**, hogy kikapcsolja a központi fűtés funkciót.
- **Be**, hogy bekapcsolja a központi fűtés funkciót.

5.3 Leállítás

Állítsa le a kazánt a következők szerint:

1. Kapcsolja ki a kazánt a be/ki kapcsolóval.

2. Zárja el a gázellátást.

3. Tartsa fagymentesen a rendszert.

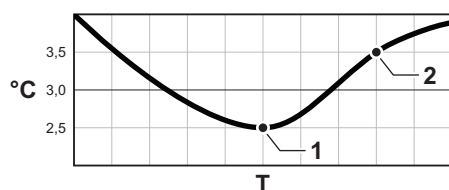
Ne állítsa le a kazánt, ha a rendszer nem tartható fagymentes állapotban.

5.4 Fagyvédelem külső hőmérséklet-szabályozással

A rendszer befagyásának megakadályozása érdekében engedélyezhető a fagyvédelmi funkció. Ez a funkció elindítja a hőtermelőt és a szivattyút.

A fagyvédelem akkor aktiválódik, ha a két órán át átlagolt külső hőmérséklet a beállított hőmérséklet alá csökken. Ha például a fagyvédelmi küszöbhőmérsékletet 3 °C-ra állítja be, akkor az alábbi grafikon szerint aktiválódik.

ábra14 A fagyvédelem viselkedése



AD-3001535-01

- 1 A fagyvédelem be van kapcsolva
- 2 A fagyvédelem ki van kapcsolva

6 Beállítások

6.1 A paraméterek listája

A paraméterek három szintre vannak osztva:

- 1 Végfelhasználó szintje
- 2 Szakember szint
- 3 Emelt szerelői szint

A paraméter kódja mindig tartalmaz két betűt és három számjegyet. A betűk jelentése:

- AP A készülékhez köthető paraméterek
 CP Zónához köthető paraméterek
 DP Használati meleg víz paraméterei



Fontos

A beállítási tartomány minden lehetséges állapota be van mutatva. A kijelző a berendezésre vonatkozó beállításokat jeleníti meg.

6.1.1 CU-GH15 vezérlőegység paraméterei

Minden táblázat a paraméterek gyári beállítását tartalmazza.



Fontos

A táblázatok tartalmazzák azokat a paramétereket is, melyek csak akkor vannak használatban, amikor a kazán más eszközzel együtt működik.

táb.16 Navigálás alap szerelői szinten

Szint	Menüútvonal
Alap szerelő	≡ > Beállítás telepítéskor > CU-GH15 > Almenü ⁽¹⁾ > Paramét., számlálók, jelzések > Paramét. > Általános információk ⁽²⁾
(1) Lásd az „Almenü” oszlopot az alábbi táblázatban a helyes navigáláshoz. A paraméterek az adott funkciók szerint vannak csoportosítva. (2) A paraméterek közvetlenül elérhetők a(z) Adatpontok keresése funkción keresztül is: ≡ > Beállítás telepítéskor > Adatpontok keresése	

táb.17 Gyári beállítások alap szerelői szinten

Kód	Kijelzett szöveg	Leírás	Beállítási tartomány	Almenü	WGB 14.2	WGB 22.2	WGB 28.2	WGB 38.2
AP016	Be/Ki KF funkció	Kp-i fűtés hőigény-feld. be- v. kikapcs.	0 = Ki 1 = Be	Gáztüzelésű készülék	1	1	1	1
AP017	Be/Ki HMFV funkció	Használati meleg víz hőigény-feldolgozás bekapcsolása vagy kikapcsolása	0 = Ki 1 = Be	Gáztüzelésű készülék	1	1	1	1
AP073	Nyár Tél	Külső hőmérséklet: fűtés felső határa	10 – 30°C	Külső hőmérséklet	18	18	18	18

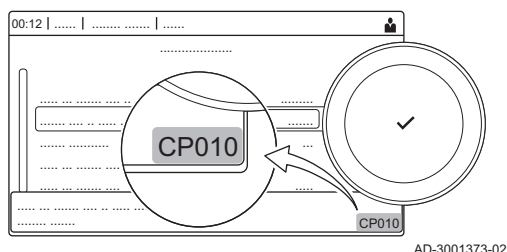
Kód	Kijelzett szöveg	Leírás	Beállítási tartomány	Almenü	WGB 14.2	WGB 22.2	WGB 28.2	WGB 38.2
AP074	Nyári üzemm. kénysz.	A fűtés leáll. A melegvíz-ellátás fennmarad. Kényszerített Nyári üzemmód	0 = Ki 1 = Be	Külső hőmérséklet	0	0	0	0
AP081	Berend. rövid neve	A berendezés rövid neve		Rendszer funkciója	G15	G15	G15	G15
AP083	Master funkció bek.	Ezen berendezés master funkciójának bekapcsolása az S-buszon rendszervezérlési célra	0 = Nem 1 = Igen	Kötelező busz master	0	0	0	0
AP089	Szerviz neve	A szerviz neve		Kötelező busz master	None	None	None	None
AP090	Szerviz telefonsz.	A szerviz telefonszáma		Kötelező busz master	0	0	0	0
CP010	ZónaTelőre alapérték	Zóna alap előremenő hőmérséklet, ha a zóna rögzített előremenő alaphőmérsékletre van beállítva.	0 – 85°C	CIRCA	60	60	60	60
CP060	Szobahőm. szabadság	Kívánt helyiség zónahőmérséklet szabadság idején	5 – 20°C	CIRCA	6	6	6	6
CP070	Max cs. sz.hőm.határ	A kör max. helyiség hőm. tartárértéke csökk. üzemben, amely lehetővé teszi a komfort üzemre átváltást	5 – 30°C	CIRCA	18	18	18	18
CP080 CP081 CP082 CP083 CP084 CP085	Szoba felh.akt. hőm.	Zóna szoba felhasználói aktivitás hőmérséklet alapérték	5 – 30°C	CIRCA	18 20 6 21 22 20	18 20 6 21 22 20	18 20 6 21 22 20	18 20 6 21 22 20
CP200	Zónaszobahőm. man. alap	Zóna szobahőmérséklet alapértékének manuális beállítása	5 – 30°C	CIRCA	20	20	20	20
CP320	Zóna üzemmód	A zóna üzemmódja	0 = Menetrend 1 = Kézi 2 = Ki	CIRCA	0	0	0	0
CP510	Szoba ideigl.alapért	Zóna ideiglenes szoba alapérték	5 – 30°C	CIRCA	20	20	20	20
CP550	Zóna, kandaló	Kandalló üzemmód aktív	0 = Ki 1 = Be	CIRCA	0	0	0	0
CP570	Kivál. zóna időprog.	Felhasználó által kiválasztott időprogram	0 = 1. időprogram 1 = 2. időprogram 2 = 3. időprogram	CIRCA	0	0	0	0
CP660	Zóna megj. ikon	Ikon kiválasztása ezen zóna megjelenítéséhez	0 = Nincs 1 = Összes 2 = Hálószoza 3 = Nappali szoba 4 = Dolgozószoba 5 = Kültér 6 = Konyha 7 = Alagsor	CIRCA	3	3	3	3
DP060	HMV időprog. kivál.	HMV számára kiválasztott időprogram.	0 = 1. időprogram 1 = 2. időprogram 2 = 3. időprogram	Belső HMV	0	0	0	0
DP070	HMV komfort alapért.	HMV tároló számára beállított komfort hőmérséklet alapérték	40 – 65°C	Belső HMV Belső HMV	55	55	55	55

Kód	Kijelzett szöveg	Leírás	Beállítási tartomány	Almenü	WGB 14.2	WGB 22.2	WGB 28.2	WGB 38.2
DP080	HMV eco cél-érték	A HMV tároló számára beállított gazdaságos hőmérsékleti célérték	7 – 50°C	Belső HMV	40	40	40	40
DP200	HMV mód	HMV elsődleges üzemmód aktuális működési beállítása	0 = Menetrend 1 = Kézi 2 = Ki	Belső HMV	0	0	0	0
DP337	HMV alapé. szabadság	HMV tároló számára beállított hőmérsékleti alapérték szabadságkor	10 – 60°C	Belső HMV	10	10	10	10

6.2 A paraméterek leírása

6.2.1 A paraméter kódok bemutatása

ábra15 Kód – MK3



A vezérlő platform egy fejlett rendszer segítségével kategorizálja a paramétereket, mérési adatokat és számlálókat. A kódok mögötti logika ismeretében könnyebb azonosítani őket. A kód két betűből és három számból áll.

ábra16 Első betű

CP010
AD-3001375-01

Az első betű a kód kategóriája.

- A** Appliance: Készülék
- C** Circuit: Zóna
- D** Domestic hot water: Használati meleg víz

A D kategória kódjait csak a készülék tudja vezérelni. Ha a használati meleg vizet egy SCB vezérli, akkor külön körként kezeli azt, C-kategóriás kódokkal.

ábra17 Második betű

CP010
AD-3001376-01

A második betű a típust jelenti.

- P** Parameter: Paraméterek
- C** Counter: Számlálók
- M** Measurement: Jelzések

ábra18 Szám

CP010
AD-3001377-01

A szám mindig három számjegyből áll. Bizonyos esetekben a három számjegy utolsó számjegye egy adott zónára vonatkozik.

6.2.2 Nyári/téli átkapcsolás

Ez a funkció csak akkor aktiválható, ha van csatlakoztatott kültéri hőmérséklet-érzékelő. A téli és nyári üzemmód közötti váltás kiszámítására egy rövid külső hőmérsékleti átlag és egy hosszú külső hőmérsékleti átlag szolgál bizonyos paraméterbeállításokkal együtt. Ezen információk alapján a berendezés alkatrészei megváltoztathatják viselkedésüket.

Például fagyvédelem esetén egy központi fűtési zóna elindíthatja a szivattyúját; nyári szezonban pedig a fűtés automatikusan kikapcsolhat.

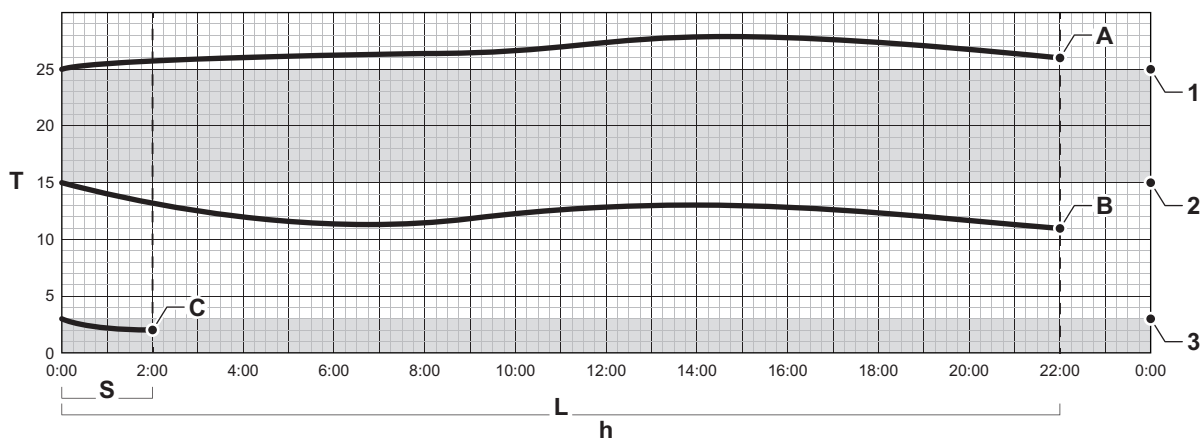
táb.18 A szivattyú állapota

Üzem mód	Közvetlen zóna	Kevert zóna
Fagyvédelem	Elindítja a rendszer fagyvédelmét: A szivattyúk akkor is be vannak kapcsolva ha nincs hőigény, hogy megakadályozzák a hidraulika-körök befagyását.	Elindítja a rendszer fagyvédelmét: A szivattyúk akkor is be vannak kapcsolva ha nincs hőigény, hogy megakadályozzák a hidraulika-körök befagyását.
Tél	A szivattyú a hőigénynek megfelelően kapcsol be.	A szivattyú a hőigénynek megfelelően kapcsol be.
Átmeneti időszak	A szivattyú ki van kapcsolva, nincs hőigény.	A szivattyú ki van kapcsolva, nincs hőigény.
Nyár	A szivattyú ki van kapcsolva, nincs hőigény.	A szivattyú ki van kapcsolva, nincs hőigény.

■ Beállítások

A követelményektől függően az alábbi paramétereket kell ellenőrizni és beállítani.

ábra19 Évszak mód beállítások



AD-3001549-01

Az évszak mód beállítások meghatározása:

- 1 A AP073 paraméter (nyári/téli küszöbérték) + a AP075 paraméter (nyári tartalék) nem kapcsoló zónát (= semleges sáv) alkotnak.
- 2 AP073 paraméter (nyári/téli küszöbérték)
- 3 AP080 paraméter (fagyvédelmi küszöbérték)
- A Kapcsolási pont nyári üzemmódra

- B Kapcsolási pont téli üzemmódra
- C Kapcsolási pont fagyvédelemre
- S Rövid külső hőmérsékleti átlag
- L Hosszú külső hőmérsékleti átlag
- óra Mérés idő órában
- T Külső hőmérséklet (°C)

Rövid külső hőmérsékleti átlag (S): a külső hőmérséklet átlaga, körülbelül 2 óra.

Hosszú külső hőmérsékleti átlag (L): a külső hőmérséklet átlaga az épület tehetetlenségétől függően (AP079 paraméter), körülbelül 22 óra. (= alapértelmezett beállítás; ezt a beállítást az épület tényleges tehetetlenségétől függően kell megváltoztatni).

Ebben a példában:

a nyári üzemmódra való átkapcsoláshoz a S vagy a L értéknek a semleges sáv felső határa felett kell lennie (= a grafikonon a 1 pont).

a téli üzemmódra való átkapcsoláshoz mind a S, mind a L értéknek a semleges sáv alsó határa alatt kell lennie (= a grafikonon a 2 pont).

a fagyvédelemre való átkapcsoláshoz csak a S értéknek kell a fagyvédelmi küszöbérték alá esnie (= a grafikonon a 3 pont). Ha a S fagyvédelmi küszöbérték fölé emelkedik, a téli üzemmód ismét aktívá válik.

táb.19 Paraméter beállítása

Kód	Kijelzett szöveg	Tanács
AP073	Nyár Tél	A kültéri hőmérséklet küszöbértéke. Ezen érték feletti kültéri hőmérséklet esetén a készülék nyári üzemmódban van és központi fűtés céljából nem indul el. Ha a kültéri hőmérséklet ezen értéknél alacsonyabb, akkor a készülék téli üzemmódban van.
AP075	Évszakváltás	A nyári és téli hűtő üzemmód közötti kapcsoló hőmérséklet-tartománya. Azonnali átkapcsolást eredményez téli és lassabb átkapcsolást nyári üzemmódba. Az alacsonyabb érték gyorsabb nyári üzemmódba kapcsolást biztosít.
AP080	Fagy min. külső hőm.	Minimális kültéri hőmérséklet Ha a kültéri hőmérséklet ezen érték alá esik, aktiválódik a készülék fagyvédelmi üzemmódja.
AP074	Nyári üzemm. kénysz.	A készülék nyári üzemmódjának engedélyezése (1) vagy letiltása (0). A funkció engedélyezése leállítja a központi fűtési üzemmódot. A használati meleg víz üzemmód fennmarad. A funkció letiltása esetén a nyári üzemmód az AP073 jelű küszöbértékkel aktiválható. 0 = Ki : Ki. (kényszerített nyári üzemmód) 1 = Be : Onl.
AP079	Épület tehetetlenség	0 = 10 óra kis hőtehetetlenséggel rendelkező épületnél. 3 = 22 óra normál hőtehetetlenséggel rendelkező épületnél. 10 = 50 óra nagy hőtehetetlenséggel rendelkező épületnél. Alapértelmezés szerint ez a paraméter 3.

7 Karbantartás

7.1 Általános információk

7.1.1 Tisztítás

Szükség esetén tisztítsa a készülék külsejét. Erre a célra használjon enyhe tisztítószer, mely nem okoz korróziót a felület festésén.



Vigázat

A kazán belső terét csak szakember tisztíthatja.

7.1.2 Karbantartási szerződés



Veszély

Életveszély nem megfelelő karbantartás miatt!

A karbantartási munkát csak meghatalmazott szerelő végezheti. Ne próbálja meg önállóan elvégezni a karbantartási munkát. Veszélybe sodorja magát és másokat.

Javasoljuk a évenként történő átvizsgálását. Ha az ellenőrzés során a karbantartási munka szükségessége merül fel, azt el kell végezni szükség szerint.

Javasoljuk a következőket:

- Ellenőriztesse a fűtőrendszert legalább évente egyszer, és szükség szerint javíttassa.
- Ennek érdekében kössön javítási szerződést egy fűtésszerelő vállalattal; ezzel garantálható a készülék hosszú élettartam és a fűtőrendszer biztonságos üzemelése.



Lásd

Egy karbantartási füzetet talál a készülék információs csomagjában. Kérje meg a szerelőt, hogy töltsse ki és írja alá. Bármilyen hiányosságot vagy hibát azonnal javíttasson ki.

7.1.3 Ha kéményseprés következik

Ellenőrzőnyílások állnak rendelkezésre kéményseprés céljára a készülék tetején található füstgázcsapoknál.

Biztosítsa, hogy ezek az ellenőrzőnyílások mindig hozzáférhetőek legyenek.

7.1.4 A biztonságot befolyásoló alkatrészek élettartama

A biztonságot befolyásoló alkatrészeknek (pl. gázszelepeknek) korlátozott élettartama van, mely az eltelt időtől és az üzemi ciklusok számától függ. Az egyes, biztonságot befolyásoló alkatrészek hátralévő élettartamát a meghatalmazott fűtészszereelő által végzett karbantartási munkák során lehet meghatározni. A BRÖTJE ajánlja az élettartamuk határát elérő alkatrészek cseréjét.



Fontos

A fűtészszereelők részletesebb információhoz juthatnak a WGB telepítési kézikönyvből.

7.2 A rendszer feltöltése

Csak háztartási víz minőségű vízzel töltsé fel a fűtővizet. Vegyi adalékok használata tilos. Kétségek esetén forduljon a szerelőjéhez.



Vigázat

Tartsa be a következő sorrendet, hogy megakadályozza a víznyomás növekedését a tömlőben.

1. Biztosítsa, hogy az elzárószelepek nyitva legyenek.
2. Vegye le a védősapkát a kazántöltő és -leeresztő szelepről (BFD szelep).
3. Csavarozza fel a tömlővéget (lecsatlakoztató készlet a szállítási csomagban) a BFD szelepre.
4. Tolja fel a víztömlőt.
5. Először nyissa meg a BFD szelepet, majd nyissa meg **lassan** a vízcsapot.



Fontos

Az értéknek 1,0 és 2,5 bar között kell lennie. A beállítandó értéket a szerelő határozza meg (rendszerfüggő).



Fontos

A beállítandó érték az újratöltési folyamat során leolvasható a vezérlőpanel kijelzőjéről.

6. Először zárja el a vízcsapot, majd zárja el a BFD szelepet.
7. Szerelje le a víztömlőt.
8. Helyezze vissza a védősapkát a BFD szelepre.
9. Ellenőrizze a fűtési rendszer tömítettségét: Ellenőrizze, hogy nem szivárogo-e víz a fűtőrendszerből bárhol a házban.

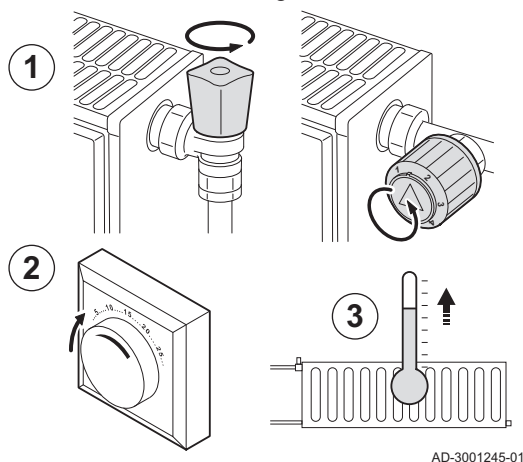


Fontos

Ha a radiátorok nem melegszenek fel: Légtelenítse a radiátorokat.

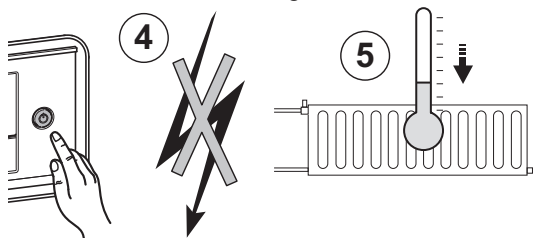
7.3 A központi fűtési rendszer légtelenítése

ábra20 A berendezés légtelenítése



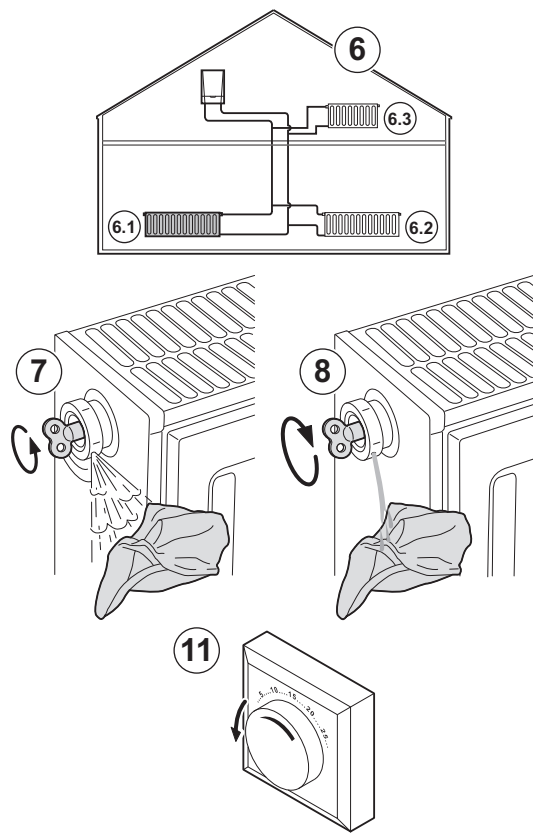
AD-3001245-01

ábra21 A berendezés légtelenítése



RA-0002649

ábra22 A berendezés légtelenítése



AD-3001247-01

A kazánból, a csövekből és szelepekből minden levegőt el kell távolítani, hogy fűtés közben vagy vízleeresztéskor ne legyenek nem kívánatos zajok. Ehhez kövesse az alábbi eljárást:

1. Nyissa ki a központi fűtési rendszer összes radiátorán a szelepet.
2. Állítsa be a termosztátot vagy a szabályozót a lehető legmagasabb hőmérsékletre.
3. Várjon, amíg a radiátorok felmelegszenek.

4. Kapcsolja ki a kazánt a működtetőkapcsolóval.
5. Várjon körülbelül 10 percig, amíg a radiátorokat hidegnek érzi.

6. Légtelenítse a radiátorokat. Mindig a legalsótól felfelé haladjon.
7. Nyissa ki a légtelenítő szelepet a légtelenítő kulccsal, miközben egy rongyot nyom a szelepre.



Figyelmeztetés

A víz még meleg lehet.

8. Várjon, míg a levegő után már víz távozik a légtelenítő nyíláson, majd zárja el a légtelenítő szelepet.
9. Kapcsolja be a kazánt.



Fontos

A tápfeszültség bekapcsolását követően a kazán mindig elvégez egy automatikus légtelenítési programot, mely kb. három percig tart.

10. A légtelenítés után ellenőrizze, hogy a rendszerben még mindig megfelelő-e a víznyomás. Szükség esetén töltsen fel a fűtési rendszert vízzel.
11. Állítsa be a szobatermosztátot vagy a hőmérsékletszabályozót.

8 Hibaelhárítás

8.1 Hibakódok

Az WGB elektronikus vezérlő-, és szabályozóegységgel rendelkezik. A szabályozó lelke egy mikroprocesszor, melynek feladata a vezérlés és a védelem. Hiba esetén megjelenik a megfelelő kód.

táb.20 A hibakódok megjelenítésének három szintje van

Kód	Típus	Leírás
A .00.00 ⁽¹⁾	Figyelmeztetés	A működés tovább is lehetséges, de a figyelmeztetés okát ki kell vizsgálni. A figyelmeztetés leállításra vagy reteszelésre változhat.
H .00.00 ⁽¹⁾	Leállítás	A vezérlés leállítja a rendes működést, és időnként megvizsgálja, hogy a leállítás oka fennáll-e még. ⁽²⁾ A rendes működés folytatódik a leállítási hiba okának megszüntetése után. A leállítás reteszelésre változhat.
E .00.00 ⁽¹⁾	Reteszelés	A vezérlés megszakítja a rendes működést. A reteszelt leállítás okát meg kell szüntetni és a készüléket kézzel kell visszaállítani.

(1) Az első betű a hiba jellegét mutatja.
 (2) Némelyik leállítási hibánál ez az időköz tíz perces. Ilyen esetekben úgy tűnhet, az automatikus indítást nem hajtja végre a vezérlő. Várjon tíz percet az alaphelyzetbe állítás előtt.

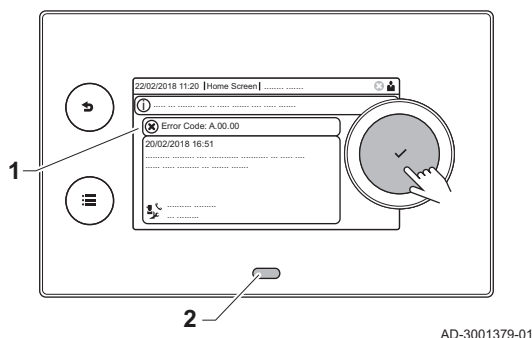


Fontos

A hibakód szükséges az üzemzavar okának gyors és pontos meghatározásához és a BRÖTJEműszaki segítségnyújtásához.

8.1.1 A hibakódok megjelenítése

ábra23 Hibakód megjelenítése MK3 készüléken



A rendszer hibája esetén a kezelőpanelen a következő fog megjeleni:

- 1 A kijelzőn a vonatkozó kód és üzenet jelenik meg.
- 2 A kezelőpanel állapotjelző LED-je a következő módon jelez:
 - Folyamatos zöld = rendes működés
 - Villogó zöld = figyelmeztetés
 - Folyamatos piros = blokkolás
 - Villogó piros = reteszelés

Hiba előfordulásakor tegye a következőket:

1. Tartsa lenyomva a ✓ gombot a készülék visszaállításához.



Fontos

A készüléket legfeljebb 10-szer lehet visszaállítani. Ezután a készülék egy órára blokkolódik. Az egy óras késleltetést a készülék újraindításával lehet kiküszöbölni (le kell választani a tápfeszültségről).

⇒ A készülék újraindul.

2. Ha a hibakód ismét megjelenik, a problémát a hibakódtáblázatokban lévő útmutatások szerint oldja meg.



Fontos

A készüléken és a rendszeren csak képzett szakemberek dolgozhatnak.

⇒ A hibakód látható marad a hiba elhárításáig.

3. Jegyezze fel a hibakódot, ha nem lehet megoldani a hibát.
4. Forduljon a szerelőhöz vállalatához segítségért.

8.1.2 Hibakódok

A hibakódok megjelenítésének három szintje van:

- Figyelmeztetés
- Leállítás
- Reteszelés

A kódok jelentése a különböző hibatáblázatokban található. Jegyezze fel a kijelzett kódot.



Fontos

A hibakód szükséges a meghibásodás okának gyors és pontos meghatározásához és a BRÖTJE műszaki segítségnyújtásához.

8.1.3 Figyelmeztetés

Ha rendellenes működésből hiba bekövetkezésére lehet számítani, a kazán először figyelmeztetést küld. A kijelzőn megjelenik egy figyelmeztető kód (pl. **A02.33**).



Fontos

A kazán tovább működik, de a figyelmeztetés okát ki kell vizsgálni. A figyelmeztetés a kazán leállítását vagy reteszelését eredményezheti.

8.1.4 Leállítás

A leállítás a kazán rendellenes helyzetből származó (átmeneti) állapota. A kijelzőn megjelenik a leállítási kód (pl. **H01.14**).

A kazán érzékeli a megváltozott állapotot. Ha a leállítás oka megmarad, a kazán hiba (reteszelt leállítás) módba kerül.



Fontos

- Ha a leállítás oka megszűnik, a kazán automatikusan újraindul.
- A kazán leállítás által nem érintett funkciói tovább működnek.

8.1.5 Reteszelt leállítás

Ha a leállítás feltételei megmaradnak, a kazán a reteszelt leállítás állapotába kerül (hibaállapot). A kazán akkor is reteszelt leállásra kerül, ha bármely pontján üzemzavar jelentkezik. A kijelző pirosan villog, és egy leállítási kód jelenik meg (pl. **E04.08**).



Fontos

A kazán csak a reteszelés okának megszüntetése és az alaphelyzetbe állítás után fog visszatérni a normál üzemállapotba.

■ Öt reteszelt leállítás hibakód



Fontos

Ha a kazán hibamemóriájában öt reteszelt leállítás hibakód (**E**) van, a hiba legkorábban 15 perc múlva szüntethető meg.

8.2 A szervíz nevének és telefonszámának kiolvasása

A szerelő beállíthatja a nevét és telefonszámát a vezérlőpanelen (tájékoztatás céljából). Ezek az adatok az alábbi módon érhetők el:

▶▶ ≡ > **Rendszerbeállítások > Telepítő adatai**



A forgatógomb segítségével léphet a pontok között.
A ✓ gombbal hagyhatja jóvá a választást.

1. Nyomja meg a ≡ gombot.
2. Válassza ki a **Rendszerbeállítások** lehetőséget.
3. Válassza ki a(z) **Telepítő adatai** parancsot.
⇒ A szervíz neve és telefonszáma látható.

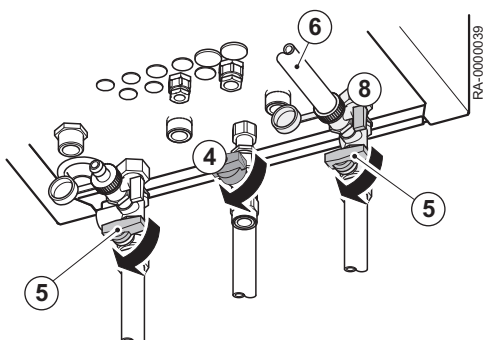
8.3 Hibakeresés

Üzemzavar	Ok	Megoldás
A gázkészülék nem kapcsol be.	Nincs feszültség a gázkészülék számára	• Ellenőrizze a BE/KI kapcsolót a gázkészüléken, a tápkapcsolót és a biztosítékot.
	Nem elegendő a gázellátás.	• Ellenőrizze a fő elzáró szelepet és a gáz elzáró szelepet a gázkészüléken és nyissa tovább szükség esetén.
	Nincs fűtésigény a fűtőrendszertől vagy a háztartási víztől.	• Állítsa be a megfelelő időprogramot.
	Nap/idő beállítása helytelen.	• Állítsa vissza a napot/időt a programozó egységen.
	A nyári/téli üzem átváltáshoz a külső hőmérséklet elérve.	• Módosítsa a külső hőmérsékletet a nyári/évi átváltáshoz, módosítsa a fűtési görbét vagy kapcsoljon át állandó üzemmódra.
A szobahőmérséklet mért értéke helytelen	A beállított értékek nincsenek megfelelően beállítva.	• Ellenőrizze a beállítási értékeket.
	A beállítások automata módban felülírásra kerültek a helyiség vezérlő által.	• Korrigálja a beállításokat.
	A fűtőprogram nem megfelelő.	• Ellenőrizze a napot, időt és dátumot szükség esetén. • Módosítsa a fűtési programot.
A háztartási víz nem melegszik fel megfelelően.	A háztartási víz hőmérséklet névleges beállítása túl alacsony	• Ellenőrizze a háztartási víz hőmérséklet névleges beállítását, és növelje szükség szerint.
	A háztartási víz üzemmód nincs aktiválva.	• Aktiválja a háztartási víz üzemmódot.
Kikapcsolás hiba esetén	Lásd a hibakód táblázatot	• Reset • Ha a kazán ismételt leáll, értesítse a fűtészszervizt.

9 Leszerelés

9.1 Leszerelési műveletek

9.1.1 A fűtővíz leeresztése



Figyelmeztetés

A központifűtés vize még meleg lehet.



Vigyázat

A biztonsági szelep sérülése. Soha ne használja a biztonsági szelepet a fűtőkör leürítésére, mivel ez ronthatja a biztonsági szelep működését.

1. Kapcsolja ki a hálózati főkapcsolót
2. Ha nincs más gázberendezés csatlakoztatva, zárja a fő gázelzáró szelepet.
3. Zárja el a gázelzáró szelepet a kazánnál.
4. Csatlakoztassa a tömlőt a kazántöltő és -leeresztő szelep fűvókájára (BFD szelep).



Vigyázat

Biztosítsa, hogy a tömlő biztosan illeszkedjen a fűvókára, mielőtt megnyitná a BFD szelepet.

5. Helyezzen egy vödört vagy más gyűjtőedényt alá.
6. Nyissa meg a BDF szelepet.
⇒ A kazánvíz lefolyik.
7. Biztosítsa, hogy az elzárószelepek nyitva legyenek.

**Vigyázat****A készülék sérülése.**

Kerülje, hogy a készülék visszakapcsolásra kerüljön, míg nincs víz a fűtőrendszerben, pl. ragasszon szalagot a BE/KI kapcsolóra. Ellenkező esetben a szivattyúk túlmelegszeneznek és tönkremennek.

9.1.2 A házi víztároló tartály leszerelése**Figyelmeztetés**

A tárolótartályt képzett fűtészszerelőnek kell leszerelnie (lásd *telepítési kézikönyv*)!

10 Leselejtezés**10.1 Leselejtezés/újrahasznosítás****10.1.1 Csomagolás**

A csomagolási előírásoknak megfelelően a BRÖTJE helyi leadási lehetőséget biztosít a specialista vállalatok számára az összes csomagolóanyag megfelelő újrafelhasználásához. A környezet védelméhez a csomagolás 100%-ban újrafelhasználható.

**Lásd**

Tartsa be az országában érvényes ártalmatlanítási előírásokat.

10.1.2 Készülék leselejtezése

A készülék visszaszállítható BRÖTJE egy erre szakosodott vállalat által történő leselejtezés céljából. A gyártó vállalja, hogy megfelelően újrahasznosítja a készüléket.

**Fontos**

A készüléket egy leselejtezésre szakosodott vállalat újrahasznosítja. Amennyiben lehetséges, az anyagok, különösen a műanyagok azonosításra kerülnek. Ez lehetővé teszi a megfelelő osztályozást újrahasznosítás céljából.

11 Környezetvédelem**11.1 Energiatakarékosság****11.1.1 Általános információk**

ABRÖTJE hőtermelők gazdaságos fogyasztásukról és optimális, energiahatékony működtetésükről ismertek rendszeres karbantartás esetén.

Az energiafogyasztás is befolyásolható. Ezért néhány hasznos tanácsot állítottunk össze, hogy még többet takaríthasson meg.

11.1.2 Karbantartás



Vigyázat

Szervizeltesse hőtermelőjét a fűtési időszak előtt. Ha a hőtermelőt összel tisztítják és javítják, optimális állapotban lesz a fűtési időszakra.

11.1.3 Szobahőmérséklet

- Ne állítsa a szobahőmérsékletet a szükségesnél magasabbra. Minden egyes fok többlet hő 6%-kal növeli az energia-fogyasztást.
- Állítsa be a szobahőmérsékletet a megfelelő használathoz. A radiátorokat egyedileg lehet szabályozni a radiátorokon található termosztátszelepekkel.
 Javasolt helyiség hőmérsékletek:
 - Fürdőszoba 22 °C - 24 °C
 - Nappali 20 °C
 - Hálósoba 16 °C - 18 °C
 - Konyha 18 °C - 20 °C
 - Előszoba / tároló helyiségek 16 °C - 18 °C
- Csökkentse a szobahőmérsékletet kb. 4- 5 °C-kal éjszaka és ha nem tartózkodik otthon.
- Megjegyzés: A konyha gyakorlatilag szinte magától felmelegszik főzés közben. Használja a tűzhely és a mosogatógép maradék hőjét energia-megtakarítás céljából.
- Kerülje a termosztátok állandó átállítását.
 Csak egyszer állítsa be a kívánt a kívánt szobahőmérsékletet. A termosztát ezután automatikusan szabályozza a hőellátást.
- Fűtse a lakás összes szobáját.
 Ha egy szobát nem fűt, mert nem használja gyakran, akkor is fűtési energiát von el a környező szobákból a falakon, mennyezeten és ajtókon keresztül. A többi szobában a radiátorokat nem tervezték ekkora terhelésre, ezért nem működnek hatékonyan.
- Biztosítsa, hogy a radiátorokat ne takarják el függönyök, szekrények vagy egyébek. Ellenkező esetben ez csökkenti a hőleadást a szobába.

11.1.4 Időjárás által kompenzált fűtésvezérlés

A hőtermelő a külső érzékelővel kombinálva szabályozza a fűtőrendszert az időjárástól függően. A készülék annyi hőt termel, amennyi a kívánt szobahőmérséklet eléréséhez szükséges.

A szabályozó időprogramjai idő alapú fűtést tesznek lehetővé. Éjszaka és amikor távol van, a kazán a csökkentett névleges értéken működik. Egy beépített automata kapcsolóval lehet váltani a nyári és téli üzem között, ezzel kikapcsolva a kazánt, ha a nyári fűtési határ elérésre került.

11.1.5 Szellőztetés

A fűtött szobák rendszeres szellőztetése fontos a kellemes szobai klímához és a falak penészedésének elkerüléséhez. Fontos azonban, hogy a szellőztetést megfelelően végezzék, anélkül, hogy túlsok energia, és ezáltal pénz veszne kárba.



Fontos

- Nyissa ki teljesen az ablakot, de 10 percnél nem hosszabb időre. Ezzel megfelelő levegőcsere érhető el a szoba túlságos lehűtése nélkül.
- Szellőztetés több lépésben: nyissa ki az ablakot 4-10 percre többször naponta
- Szellőztetés huzattal: nyissa ki az ablakokat és ajtókat minden szobában 2 - 4 percre többször naponta.
- Nem érdemes ennél hosszabb ideig nyitva hagyni az ablakot.

11.1.6 Fűtő háztartási víz

- Háztartási víz hőmérséklete
 - A magas vízhőmérséklethez sok energia szükséges.
 - A víznek alapvetően nem szükséges ennél forróbbnak lennie. Továbbá a megnövekedett mészklerakódások forróbb vízhőmérsékleteken jelennek meg (60°C felett), ami rontja a háztartási víz tárolótartály funkcióját.
- Háztartási víz kérésre
 - A vezérlőegység napi időprogramjai pontos háztartási víz fűtést tesznek lehetővé arra az időre, amikor ténylegesen szükség van forró vízre.
 - Ha nincs szükséges hosszabb időn keresztül forró vízre, kapcsolja ki a háztartási víz fűtést a vezérlőegység programozó egységén.
- Egykaros keverőszelep
 - Ha hideg vizet akar használni, fordítsa az egykaros keverőszelepet teljesen „hideg” helyzetbe, mivel egyébként forró víz is folyik ki.

12 Függelék

12.1 Termék adatlap - helyiségfűtő berendezések kazánnal

táb.21 Termék adatlap - helyiségfűtő berendezések kazánnal

Márkanév - Termék neve			WGB 14.2	WGB 22.2	WGB 28.2	WGB 38.2
Szezonális helyiségfűtési energiahatékonysági osztály (A+++ - D)			A	A	A	A
Névleges hőteljesítmény	$P_{n\text{év}}$	kW	14	21	27	37
Szezonális helyiségfűtési hatásfok	η_s	%	94	94	94	94
Éves energiafogyasztás	Q_{HE}	GJ	42	66	84	114
Hangteljesítményszint, beltéri	L_{WA}	dB	41	47	52	51



Lásd

Az összeszerelésre, telepítésre és karbantartásra vonatkozó speciális előírásokat lásd: Biztonság, oldal 5

12.2 Termékcsoomag ismertető adatlap - Kazánok

ábra24 Csomag az adatlapon jelezve, az energiahatékonyság, a csomag melegvíz kazánok

Kazán szezonális helyiségfűtési energiahatékonysága

①

'I'

%

Hőmérsékletszabályozás

a hőmérséklet-szabályozók termékismertető adatlapjáról

I. osztály = 1%, II. osztály = 2%, III. osztály = 1,5%,
IV. osztály = 2%, V. osztály = 3%, VI. osztály = 4%,
VII. osztály = 3,5%, VIII. osztály = 5%

②

+ [] %

Kiegészítő kazán

a kazánok termékismertető adatlapjáról

Szezonális helyiségfűtési energiahatékonyság (%-ban)

③

([] - 'I') x 0,1 = ± [] %

Napenergia részesedése

a napenergia-készülékek termékismertető adatlapjáról

Kollektor mérete (m²-ben)

Tartály térfogata (m³-ben)

Kollektor hatásfoka (%-ban)

Tartály minősítése ⁽¹⁾
A* = 0,95, A = 0,91,
B = 0,86, C = 0,83,
D - G = 0,81

④

('III' x [] + 'IV' x []) x 0,9 x ([] / 100) x [] = + [] %

(1) Ha a tartály minősítése A fölötti, használja a 0,95 értéket

Kiegészítő hőszivattyú

a hőszivattyúk termékismertető adatlapjáról

Szezonális helyiségfűtési energiahatékonyság (%-ban)

⑤

([] - 'I') x 'II' = + [] %

Napenergia részesedése ÉS kiegészítő hőszivattyú

válassza az alacsonyabb értéket

0,5 x [] VAGY 0,5 x [] = - [] %

Csomag szezonális helyiségfűtési energiahatékonysága

⑦

[] %

Csomag szezonális helyiségfűtési energiahatékonysági osztálya

☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
G	F	E	D	C	B	A	A⁺	A⁺⁺	A⁺⁺⁺
<30%	≥30%	≥34%	≥36%	≥75%	≥82%	≥90%	≥98%	≥125%	≥150%

A kazánt és a kiegészítő hőszivattyút alacsony hőmérsékletű, 35 °C-os hőleadó berendezésekkel telepítették?

a hőszivattyúk termékismertető adatlapjáról

⑦

[] + (50 x 'II') = [] %

A termékcsoomag energiahatékonysága egy épületbe történő beépítés után nem szükségszerűen felel meg termékismertető adatlapban leírtaknak, mivel azt további tényezők befolyásolják, mint például az elosztó rendszer hővesztesége, valamint a termék méretezése az épület nagyságához és jellemzőihez viszonyítva.

AD-3000743-01

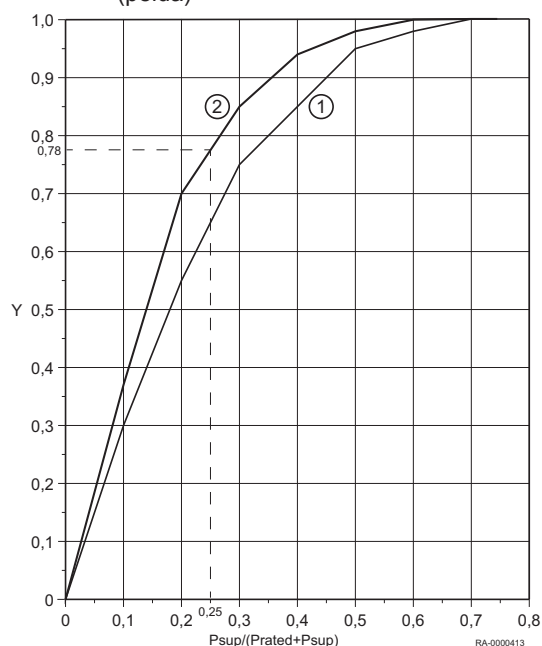
- I. Az elsődleges helyiségfűtő berendezés helyiségfűtési energiahatékonyágának százalékos értéke.
- II. A csomagban található elsődleges és kiegészítő fűtőberendezések hőteljesítményének súlyozására szolgáló tényező az alábbi táblázatnak megfelelően.
- III. A következő matematikai kifejezés értéke: $26.73/P_{névl}$, ahol „ $P_{névl}$ ” az elsődleges helyiségfűtő berendezésre vonatkozik.
- IV. A $10.45/P_{névl}$, matematikai kifejezés értéke, ahol a „ $P_{névl}$ ” az elsődleges helyiségfűtő berendezésre vonatkozik.

táb.22 Kazánok súlyozása

$P_{sup} / (P_{névl} + P_{sup})^{(1)(2)}$	II., melegvíz-tároló tartályt nem tartalmazó csomag	II., melegvíz-tároló tartályt tartalmazó csomag
0	0	0
0,1	0,3	0,37
0,2	0,55	0,70
0,3	0,75	0,85
0,4	0,85	0,94
0,5	0,95	0,98
0,6	0,98	1,00
≥ 0.7	1,00	1,00

(1) A közbelső értékeket a két szomszédos érték közti lineáris interpolációval kell kiszámítani.
(2) P_{sup} : A kiegészítő fűtés névleges hőteljesítménye (itt: hőszivattyú)
 $P_{névl}$: Az elsődleges helyiségfűtő berendezésre preferált névleges hőteljesítménye (itt: hőszivattyú)

ábra25 Interpoláció a köztes értékekre (példa)



Jelmagyarázat:

y-tengely

- „I” érték, melegvíz-tároló tartályt nem tartalmazó csomag (1. görbe)
- „II” érték, melegvíz-tároló tartályt tartalmazó csomag (2. görbe)

Példa:

- Melegvíz-tároló tartályt tartalmazó csomag => 2. görbe
- $P_{SUP}/(P_{névl}+P_{sup}) = 0,25$
- => Interpolált értéket „II”, melegvíz-tároló tartályt tartalmazó csomag (2. görbe) = **0,78**

táb.23 Csomag hatékonysága

Márkanév – Termék neve		WGB 14.2	WGB 22.2	WGB 28.2	WGB 38.2
Szezonális helyiségfűtési energiahatékonyági osztály		A	A	A	A
IWR vezérlőegység külső hőmérséklet-érzékelővel	%	96	96	96	96

Eredeti használati utasítás - © Szerzői jog

Minden, jelen dokumentációban közzétett műszaki és technológiai információ, az ábrákat, rajzokat is beleértve, cégünk tulajdonát képezi. Előzetes írásbeli jóváhagyásunk nélkül sokszorosítása és terjesztése tilos. A változtatások jogát fenntartjuk.

